Հայկական Կարմիր խաչի ընկերություն
Armenian Red Cross Society

2011 տարեկան զեկույց

2011 annual report

Կարմիր խաչի և Կարմիր մահիկի միջավային շարժման հիմնարար սկզբունքները

Fundamental Principles of the Red Cross and Red Crescent International Movement

Մարդասիրություն
Humanity

Անկողմնակալություն
Impartiality

Չեզոքություն
Neutrality

Անկախություն
Independence

Կամավորություն
Voluntary service

Եզակիություն
Unity

Համընդհանրություն
Universality

the power of humanity

Արդեն 92 տարի է, ինչ Հայկական Կարմիր խաչի ընկերությունը իրականացնում է իր մարդասիրական գործունեությունը Հայաստանի Հանրապետության ողջ տարածքում՝ հանդիսանալով օժանդակ կառույց կառավարությանը մարդասիրական ոլորտում: Հավատարիմ լինելով Կարմիր խաչի միջազգային շարժման սկզբունքներին՝ Ազգային ընկերությունը 2011 թվականին շարունակել է իր լայնածավալ գործունեությունը բազմաթիվ ոլորտներում ինչպիսիք են՝ սոցիալ-առողջապահական, աղետներին նախապատրաստման և արձագանքման, բնակչության տեղաշարժի, առաջին օգնության, որոնման և ընտանեկան կապերի վերամիավորման, հիմնարար սկզբունքների և մարդասիրական արժեքների տարածման, երիտասարդական և այլն: Սույն տարեկան զեկույցում Դուք կարող եք գտնել և տեղեկանալ Հայկական Կարմիր խաչի ընկերության կողմից 2011 թվականի ընթացքում իրականացված գործունեությանը և արձանագրված նվաճումներին:

Այսօր՝ 21րդ դարում, մարդկությանը բաժին է հասել ծանր ժամանակահատված՝ արհավիրքներ, պատերազմներ, տնտեսական ծանր ճգնաժամեր: Աշխարհում տիրող այս խառնաշփոթում հաճախ մոռացվում և անտեսվում են մարդը: Մարդասիրությունն է, մարդասիրական արժեքներն են, որ պետք է լինեն աշխարհի շարժիչ ուժը: Այս առումով յուրաքանչյուր ոք ունի իր անելիքի չափաբաժինը, որի համար կոչ եմ անում մեր հասարակությանը համախմբել ուժերը՝ խոցելի խմբերին սատարելու և նրանց խնդիրներին արձագանքելու համար:

Եզրափակելով, ցանկանում ենք հայտնել շնորհակալական խոսքեր բոլոր«կարմիրխաչականների»ևբարերարկազմակերպություններին և անձանց, որոնց օգնությամբ Հայկական Կարմիր խաչի ընկերությունը իրականացնում է իր մարդասիրական առաքելությունը՝ ի բարօրություն մարդկությանը:

It is already 92 years, that the Armenian Red Cross Society carries out its humanitarian activities throughout Republic of Armenia being auxiliary to the government in humanitarian field. Being adherent to the principles of the Red Cross and Red Crescent International Movement the National Society continued its large-scale activities in different spheres, such as social and health care, disaster preparedness and response, population movement, first aid, tracing service and restoring of family links, dissemination of humanitarian principles and values, youth, etc. In the current annual report you can find and be informed on implemented ARCS activities and recorded achievements in 2011.

Today, in the 21st century, human being is facing a hard period of time: disasters, wars, severe economic crisis occur. A human being goes forgotten and unnoticed in this chaos. Humanity and humanitarian values must be the motivating and power of change for the world. In this regard, everyone has its role to play. Therefore, I call upon the public to mobilize our power to support the vulnerable groups and respond to their problems and needs.

Concluding, we would like to express gratitude to all the dedicated to red cross people and benefactors with support of whom the Armenian Red Cross Society is implementing its humanitarian mission on behalf and welfare of our beneficiaries.

Մխիթար Մնացականյան
Նախագահ
Mkhitar Mnatsakanyan
President

Աննա Եղիազարյան
Գլխավոր քարտուղար
Anna Yeghiazaryan
Secretary General

Հայկական Կարմիր Խաչի Ընկերությունը (ՀԿԽԸ) հիմնադրվել է 1920թ. մարտի 19-ին **Սպանդարատ Կամսարականի** կողմից:

The Armenian Red Cross Society (ARCS) was founded on March 19, 1920 by **Spandarat Kamsarakan**.

ՀԿԽԸ կայացման ուղին

Կարմիր Խաչի մարդասիրական առաքելությունը Հայաստանում դրսևորվել է 1877թ., երբ Ֆիննական Կարմիր Խաչի դաշտային հոսպիտալները հիմնվեցին Երիվան նահանգում, ինչպես նաև 1896թ., երբ Ամերիկյան Կարմիր Խաչի կամավոր Կլարա Բարտոնը օգնություն է ցուցաբերում Օսմանյան Թուրքիայի տիրապետության տակ գտնվող աղետի մատնված հայ ազգաբնակչությանը:

Review of ARCS foundation

The Humanitarian Mission of red Cross in Armenia started in 1877, when field hospitals of the Finnish Red Cross were established in Erivan region, as well as in 1896, when Clara Barton, a volunteer of the American Red Cross was assisting heavily suffering Armenian population in Osmanian Turkey.

ՀՀ Պառլամենտը վավերացրեց ՀԿԽԸ կանոնադրությունը	**1920**	The Parliament of RA ratified the Statutes of ARCS
ՀԿԽԸ ժամանակավոր դադարից հետո վերսկսեց գործունեությունը	**1921**	The activities of ARCS were resumed after temporary cancellation
Խորհրդային Հայաստանի ժողկոմխորհի որոշմամբ շարունակվեց ՀԿԽԸ գործունեությունը և վերահաստատվեց կանոնադրությունը	**1922**	The activities of ARCS were resumed and its Statutes was re-approved by the Government of Armenian Soviet Socialist Republic
ՀԿԽԸ դարձավ ԽՍՀՄ Կարմիր Խաչի և Կարմիր Մահիկի Ընկերությունների դաշինքի անդամ	**1925**	ARCS became a member of the Alliance of Red Cross and Red Crescent Societies of USSR
ՀԿԽԸ 14-րդ համագումարում ՀԿԽԸ հռչակվեց որպես ՀՀ գործող Կարմիր Խաչի միակ ազգային ընկերություն	**1992**	ARCS was declared as the only National Society in the country during the 14th session of General Assembly of ARCS
ՀՀ-ում բացվեց ՀԿԽԸ «Գրացիա» միջազգային վերականգնողական կենտրոնը	**1992**	Gratsia International Rehabilitation Center of ARCS was established in RA
ՀՀ միացավ 1949թ. Ժնևի 4 Կոնվենցիաներին և դրա 1977թ. առաջին և երկրորդ Լրացուցիչ արձանագրություններին	**1993**	RA ratified the Geneva Conventions of 1949 and its first and second Additional Protocols of 1977
ՀԿԽԸ ճանաչվեց ՀՀ նախագահի հրամանագրով	**1993**	ARCS was recognized by the RA Presidents statement
ՀԿԽԸ ճանաչվեց Կարմիր Խաչի Միջազգային կոմիտեի կողմից որպես 166-րդ ազգային ընկերություն	**1995**	ARCS was recognized by the International Committee of the Red Cross and the 166th National Society
ՀԿԽԸ դարձավ Կարմիր Խաչի և Կարմիր Մահիկի Ընկերությունների Միջազգային ֆեդերացիայի անդամ	**1995**	ARCS was admitted to the International Federation of Red Cross and Red Crescent Societies as its full member
Սոլֆերինո նահանգի Կարմիր խաչի թանգարանում տեղադրվեց ՀԿԽԸ հուշաքարը	**1997**	ARCS memorial plate was placed in the Red Cross Museum of Solferino
Ժնևում կայացած ԿԽ/ԿՄ ՄՖ 13-րդ Համագումարում ՀԿԽԸ-ն երկու տարի ժամկետով ընտրվեց ԿԽ/ԿՄ ՄՖ Կազմակերպության զարգացման հանձնաժողովի անդամ	**2001**	ARCS was elected as member of Organizational Development Commission by the 13th session of IFRC General Assembly
ՀՀ Ազգային ժողովն ընդունեց «Կարմիր խաչի և Կարմիր մահիկի խորհրդանշանների գործածության և պաշտպանության մասին» ՀՀ օրենքը	**2002**	The National Assembly of RA adopted law on the use and protection of Red Cross and Red Crescent emblems
Ժնևում կայացած ԿԽ/ԿՄ ՄՖ 14-րդ համագումարում ՀԿԽԸ-ն վերընտրվեց ԿԽ/ԿՄ ՄՖ Կազմակերպության զարգացման հանձնաժողովի անդամ	**2003**	ARCS was re-elected as a member of Organizational Development Commission by the 14th session of IFRC General Assembly in Geneva
Սեուլում կայացած ԿԽ/ԿՄ ՄՖ Համագումարում ՀԿԽԸ Երիտասարդական բաժինն ընտրվեց Երիտասարդական հանձնաժողովի անդամ	**2005**	ARCS Youth Department was elected as a member of Youth Commission during the session of IFRC General Assembly in Seoul
Ավստրայում կայացած Եվրոպական համագործակցության համաժողովի ժամանակ ՀԿԽԸ Երիտասարդական բաժինն ընտրվեց որպես կոորդինացման կոմիտեի անդամ	**2005**	ARCS Youth Department was elected as a member of Coordination Committee by European Coordination Committee in Austria
Աթենքում կայացած հանդիպման ժամանակ ՀԿԽԸ Աղետների կառավարման բաժինն ընդգրկվեց Եվրոպական ԿՄ և ԿՄ ԱԸ-ների սոցիալ-հոգեբանական աջակցության ցանցում	**2006**	ARCS Disaster Management and Population Movement Department was included as a member in European RC/RC NSs Network for Psychological Support during the meeting in Athens
ՀՀ միացավ Ժնևի կոնվենցիանեի 2005թ. 3-րդ լրացուցիչ արձանագրությանը	**2011**	RA ratified the third Protocol to Geneva Conventions of 2005

ՀԿԽԸ Առաքելությունը

Նվազեցնել ազգաբնակչության խոցելիությունը մարդասիրության ուժի մոբիլիզացմամբ: Նախապատրաստվել դիմակայելու այն իրավիճակներին, որոնք կարող են ազգաբնակչության խոցելիության պատճառ դառնալ: Ցուցաբերել անհրաժեշտ օգնություն՝ սատարելով սոցիալ-տնտեսական ծանր պայմաններում գտնվող մարդկանց:

Նպատակը

Կազմակերպության հիմնական նպատակն է կանխարգելել և թեթևացնել մարդկային տառապանքները՝ անկախ ազգությունից, ռասսայական, սեռային, հոգևոր դասակարգային պատկանելությունից և քաղաքական հայացքներից:

Նախագահ

Մխիթար Մնացականյան

Գլխավոր քարտուղար

Աննա Եղիազարյան

Պատվավոր նախագահ

Աշոտ Սարգսյան

Պատվավոր անդամներ

Ռիտա Փարսադանյան	ՀԿԽԸ նախագահ 1975-1991թթ.
Պիեռ Միշո	Ֆրանսիական Կարմիր խաչ
Գերհարդ Մայեր	Գերմանական Կարմիր խաչ
Դերենիկ Դումանյան	ՀՀ առողջապահության նախարար
Գագիկ Մարտիրոսյան	ՀՀ Պետնախարար
Գուֆար Կուրմաև	Ռուսական Կարմիր Խաչ, փրկարար
Հարություն Եսոյան	ՀԿԽԸ փրկարար
Վալերի Վարդանյան	ՀԿԽԸ փրկարար
Կլաուս Հիկե	Բավարական Կարմիր խաչ
Մայքլ Ուիբել	Գերմանական Կարմիր խաչի Բադեն-Վյուրտեմբերգ երկրամասային կազմակերպություն
Կառլ Շայդե	քահանա, Գթության խոհանոց ծրագրի ղեկավար

Բարերարի կոչում շնորհված կազմակերպություններ

Կապանի Դենո Գոլդ Մայնինգ Քամփնի ՓԲԸ
Գերմանական Կարմիր խաչի Բադեն-Վյուրտեմբերգ երկրամասային կազմակերպություն

Ընդհանուր տեղեկություններ

Մարզային մասնաճյուղ	11
Տարածքային մասնաճյուղ	3
Համայնքային մասնաճյուղ	52
Աշխատակիցներ	70
Անդամներ	3000
Կամավորներ	3200
«Գրացիա» միջազգային վերականգնողական կենտրոն	1
Բարեգործական ճաշարան	3
Առաջին օգնության ուսումնամեթոդական կենտրոն	1
Հյուրանոցային համալիր	1
Տարածաշրջանային բազա	1
Ուսումնական կենտրոն	1

ARCS Mission

To reduce vulnerability of the population through mobilization of the power of humanity. To be prepared to cope with situations, which may cause vulnerability among the population. To provide essential support by assisting people made vulnerable by harsh socioeconomic conditions.

Goal

The overall goal of the Society is to prevent and alleviate human sufferings regardless of nationality, race, sex, religious, beliefs, class and political opinions.

President

Mkhitar Mnatsakanyan

Secretary General

Anna Yeghiazaryan

Honorary President

Ashot Sargsyan

Honorary Members

Rita Parsadanyan	ARCS President throughout 1975-1991
Pier Michaud	French Red Cross
Gerhard Mayer	German Red Cross
Derenik Dumanyan	Minister of Health, RA
Gagik Martirosyan	State Minister, RA
Gaphur Kurmayev	Russian Red Cross, rescuer
Harutyun Yesoyan	ARCS rescuer
Valeri Vardanyan	ARCS rescuer
Claus Heike	Bavarian Red Cross
Michael Uibel	German Red Cross Baden-Wurttemberg Provincial Branch
Karl- Heinz Scheide	Priest, Coordinator of Soup Kitchen program

Benevolent organizations

Deno Gold Mining Company
German Red Cross Baden-Wurttemberg Provincial Branch

Overview

Regional Branches	11
Territorial Branches	3
Community Branches	52
Employees	70
Members	3000
Volunteers	3200
Gratsia International Rehabilitation Centre	1
Charity kitchens	3
First Aid Training Methodological Centre	1
Hotel Compound	1
Regional Warehouse Base	1
Training Centre	1

ՍՈՑԻԱԼ-ԱՌՈՂ-ՋԱՊԱՀՈՒԹՅՈՒՆ

Հայականական Կարմիր խաչի ընկերությունը, նպատակ ունենալով նվազեցնել սոցիալապես անապահով մարդկանց խոցելիությունը և բարելավել ազգաբնակչության առողջական վիճակը, լայնածավալ գործունեություն է ծավալում ազգաբնակչությանը սոցիալ-առողջապահական ոլորտում աջակցություն տրամադրելու ուղղությամբ:

HEALTH AND CARE

With the purpose of decreasing social vulnerability of the people in need, as well as improving health of conditions of people, the Armenian Red Cross Society implements large-scale activities providing social and health care support to population.

Սոցիալական ծրագրեր

Հայկական Կարմիր խաչի ընկերությունն իրականացնում է մի շարք սոցիալական ծրագրեր՝ ուղղված միայնակ ծերերի, նացիոնալ-սոցիալստների վոհերի, հանրակացարանաբնակ և առավել կարիքավոր ծնողազուրկ երեխաների սոցիալական իրավիճակի բարելավմանը:
Աշխատանքները իրականացվել են մի շարք ոլորտներում՝ ազգաբնակչության սոցիալական վիճակի ուսումնասիրում, սոցիալական ծառայությունների մատուցում՝ սննդամթերքի, հագուստի բաշխում, հոգեբանական և խորհրդատվական աջակցության տրամադրում:
ՀԿԽԸ կողմից անց է կացվել «Հայաստանում նախկին նացիոնալ-սոցիալիստների վոհերի սոցիալ-հոգեբանական և բժշկական խնամք» ծրագիրը, որը ֆինանսավորվել է Գերմանական Կարմիր Խաչի Բադեն-Վյուրտեմբերգի երկրամասային կազմակերպության և գերմանական «Հիշողություն, Պատասխանատվություն, Ապագա» հիմնադրամի կողմից: Ծրագրում ընդգրկվել են 96 շահառուներ Երևանից, Վանաձորից, Տավուշի մարզի 13 բնակավայրերից:
Շահառուները ծրագրի շրջանակներում ստացել են հոգեբանական աջակցություն, բժշկական խնամք, իսկ ամսեկան մեկ անգամ էլ՝ սնունդ, բժշկի նշանակմամբ դեղամիջոցներ, հագուստ, հիգիենիկ պարագաներ:
Նորվեգական, Ճապոնական Կարմիր խաչերի, Գերմանական ԿԽ Բադեն-Վյուրտեմբերգի երկրամասային կազմակերպության ֆինանսավորմամբ Արմավիրի, Գեղարքունիքի, Շիրակի, Վայոց Ձորի, Արագածոտնի, Տավուշի, Լոռու մարզերում սոցիալական բաժնի կամավորների միջոցով իրականացվել են 210 միայնակ տարեցների տնային խնամք ու փոքր վերանորոգման աշխատանքներ, բաշխվել են սննդի և հիգիենիկ պարագաների փաթեթներ:
Երիտասարդական Կարմիր Խաչի (ԵԿԽ) ՄՄ/ՏՄ 40 կամավորներ ներգրավված են եղել «Սոցիալ-հոգեբանական ծառայություն փախստական ծերերին» ծրագրում, որի շրջանակներում տարվա ընթացքում նրանք այցելել են 400 միայնակ ծերերի՝ տրամադրելով սնունդ և հիգիենիկ պարագաներ՝ կազմակերպելով զանազան սոցիալական և մշակութային միջոցառումներ:
«Ժպիտների ակումբ» ծրագրի շրջանակներում հանրակացարանաբնակ ընտանիքների 90 երեխաների համար կամավորների կողմից կազմակերպվել է բազմաբնույթ դասընթացներ, ժամանցային և սպորտային միջոցառումներ, ամառային վրանային ճամբարներ: Ծրագրում առանձնահատուկ տեղ են գրավում հանրակացարանաբնակ երեխաների և ՄԻԱՎ/ՁԻԱՀ դասընթացներին մասնակցած նրանց հասակակից դպրոցականների համար կազմակերպած էքսկուրսիաները, որոնք շփման և ինտեգրման մեծ հնարավորություն ընձեռեցին երեխաներին:
Շուրջ 18 առավել կարիքավոր ծնողազուրկ երեխաներ շարունակում են եռամսյակային դրամական նպաստ ստանալ Լիոնի «Հայ Կարմիր Խաչի օգնության կոմիտեի» կողմից: Նրանց համար կամավորների ուժերով ամռանը կազմակերպվել է վրանային ճամբար:

Social Programs

ARCS implements a number of social programs directed at improvement of lonely elderly people, victims of National Socialism, children living in dormitories and social conditions of the most vulnerable orphans.
Social activities have been carried out in different spheres such as investigating social conditions of population, provision of social services, food, medicines, clothing, psychological and counseling support.
ARCS continued implementation of Psychosocial and Medical support to National Socialism in Armenia program with funding of Baden Wurttemberg Provincial Branch of the German Red Cross and "Memory, Responsibility, Future" German foundation (Stiftung "Erinkerung, Verantwortung und Zukunft"). In the frames of the program 96 beneficiaries from Yerevan, Vanadzor and 13 communities of Tavush region were included.
In the frames of the program beneficiaries were distributed parcels of food, medicaments prescribed by doctors, hygiene supplies on a monthly basis, psychological support as well as nurse care.
With funding of Norwegian, Japanese RCs, German RC Baden-Wurttemberg Provincial branch volunteers carried out home care and little repair works to 210 lonely elderly people in Armavir, Shirak, Vayots Dzor, Aragatsotn, Tavush, Lori regions of RA. Food and hygiene parcels have also been distributed to them.
40 volunteers of regional and territorial branches of Red Cross Youth (RCY) has been involved in the Psycho-Social Support to Elderly Refugee People program within the framework of which the volunteers visited 400 lonely elderly people during a year, providing them with food and hygienic parcels, as well as organizing a number of social and cultural events.
Volunteers of another social project Smiley Club have organized various kinds of educational sessions, entertaining and sports events, as well as summer tent camps for 90 children living in dormitories. A special place is given to excursions organized for the children living in dormitories and schoolchildren who have passed HIV/AIDS prevention courses in different schools. These excursions give a great opportunity to the vulnerable children to socialize with their peers and to integrate into the society.
About 18 orphan children continue receiving quarterly financial support from Lyon Branch of the Committee for Support to the Armenian Red Cross. With the participation of the volunteers, summer tent camps were organized for the children.

Սոցիալական ոլորտում ամենատարբեր սոցիալական ծառայություններ են մատուցվել ավելի քան 770 շահառուի:

In the social sphere more than 770 beneficiaries were provided with different social services.

ՀԿԽԸ գործունեությունը տուբերկուլոզի ոլորտում

Հայկական Կարմիր խաչի ընկերությունը ակտիվ գործունեություն է ծավալում առողջապահության ոլորտում: Այս բնագավառում տուբերկուլոզի ոլորտում ՀԿԽԸ 2011 թ. ընթացքում իրականացրել է կանական ծրագրեր, ինչպիսիք են՝ Կանգնեցնել ԲԴԿ ՏԲ Հայաստանում և Տուբերկուլոզով հիվանդներին սոցիալական աջակցության ծառայություններ ծրագրերը:

Կանգնեցնել ԲԴԿ ՏԲ Հայաստանում ծրագրի շրջանակներում Երևանի 3 պոլիկլինիկաներում ամսական միջինը 30 ԴԿ ՏԲ հիվանդների տրամադրվել է սոցիալ-հոգեբանական աջակցություն՝ սննդային և հիգիենիկ փաթեթների տեսքով, ինչպես նաև հոգեբանական խորհրդատվություն հիվանդներին և նրանց ընտանիքի անդամներին:

2011թ ՀԿԽԸ ընդլայնել է իր գործունեությունը ՏԲ ոլորտում՝ իրականացնելով «Տուբերկուլոզով հիվանդներին սոցիալական աջակցության ծառայություններ» ծրագիրը, որը կազմում է ՏԲ Ազգային ծրագրի մասը: Ծրագիրը ֆինանսավորվում է Գլոբալ Հիմնադրամի կողմից, որի ռեցիպիենտը հանդիսանում է Առողջապահության Նախարարությունը, իսկ սուբ-ռեցիպիենտը՝ՀԿԽԸ:

Ծրագիրը իրականացվում է հետևյալ ուղղություններով.

1. ՏԲ հիվանդներին սոցիալական աջակցության կազմակերպում ՀՀ մարզերում և Երևան քաղաքում,սննդային և հիգիենիկ փաթեթների տրամադրում,

2. ԴԿ ՏԲ հիվանդնրի սոցիալական աջակցության տրամադրում,

3. ՏԲ հիվանդների ուսուցողական միջոցառումների իրականացում՝ բուժման նկատմամբ հետևողականության բարձրացման նպատակով,

4. Խորհրդատուների աշխատանքային խմբի միջոցով աշխատանքների կազմակերպում՝ բուժման նկատմամբ հետևողականության բարձրացման նպատակով,

5. Դեղորայքի ընդունում՝ անմիջական վերահսկողության տակ (DOT),

6. Հիվանդների համար կրթական և խորհրդատվական սեմինարների կազմակերպում:

The ARCS activities in the sphere of Tuberculosis

During 2011, the Armenian Red Cross Society implemented the following multifold activities in the sphere of tuberculosis, such as Social Support to TB Patients and Stop MDR TB in Armenia programs.

Within the frames of Stop MDR TB in Armenia program 30 MDR TB patients under the outpatient phase of treatment were targeted in 3 policlinics of Yerevan. During the program implementation these 30 MDR patients were provided with psycho-social support, conferences were organized , elaborating and printing disseminating materials were printed and distributed.

In 2011 ARCS widened its activities in the sphere of TB by implementing Social support to TB patients program, which is a part of TB National program. The program is financed by the Global Fund whose recipient is the Ministry of Health and sub-recipient is ARCS.

The program is implemented in the following directions:

1. Organization of psycho-social support in Yerevan and RA regions, provision of food and hygienic parcels

2. Provision of social assistance to MDR TB patients

3. Implementation of the educational programs for TB patients with the purpose of increasing the treatment adherence

4. Organization of activities through concealing with the purpose of increasing the treatment adherence

5. Direct Observed Treatment (DOT)

6. Organization of educational and advisory seminars for TB patients.

Տուբերկուլոզի կանխարգելմանն ուղղված ծրագրերում ընդհանուր առմամբ ընդգրկվել են 2560 ռեգուլյար և 449 ԲԴԿ ՏԲ հիվանդներ:

In general 2560 regular and 449 MDR TB patients were included in the programs directed at prevention of Tuberculosis.

ՄԻԱՎ/ՁԻԱՀ-ի կանխարգելում

2011թ. ևս ՀԿԽԸ Գլոբալ հիմնադրամի, Անդորրայի Կարմիր խաչի և ԱՄՆ խաղաղության կորպուսի հայաստանյան գրասենյակի ֆինանսական աջակցությամբ շարունակեց իրականացնել ՄԻԱՎ/ՁԻԱՀ-ի կանխարգելմանն ուղղված մի շարք ծրագրեր: «Կողմնորոշվելու ժամանակն է» ծրագրի շրջանակներում Երևանում և ՀՀ այլ մարզերում կազմակերպվեցին մի շարք հանրային միջոցառումներ, ինչպես օրինակ, բաց դասեր, կինոդիտումներ, թոք-շոուներ, քարոզարշավներ, մոմավառության երթեր, համերգներ և այլն: ՄԻԱՎ/ՁԻԱՀ-ին առնչվող միջազգային օրերին սոցիալական ցանցերում տեղադրվեց և բջջային կարճ հաղորդագրություններ ուղղարկվեցին ՎիվաՍելլ-ՄՏՍ բջջային օպերատորի բաժանորդներին: Անդորրայի Կարմիր խաչի աջակցությամբ Երևանում և ՀՀ 3 մարզերում մեկնարկել է «Երիտասարդներն ընդդեմ ՁԻԱՀ-ի» ծրագիրը, որը նախատեսում է կազմակերպել հավասարը հավասարին մեթոդով ՄԻԱՎ/ՁԻԱՀ-ի վերաբերյալ դասընթացներ դպրոցականների համար, ինչպես նաև պլանավորվում է կազմակերպել հանրային միջոցառումներ:
ՀՀ-ում ՁԻԱՀ-ի վերաբերյալ իրազեկվածության բարձրացման գործընթացից նոր թափ հաղորդեց ՄԻԱՎ/ՁԻԱՀ-ի Բջջային Կարճ Հաղորդագրության տեղեկատվական գծի գործարկումը: Ծրագիրը իրականացվում է ԱՄՆ խաղաղության կորպուսի հայաստանյան գրասենյակի հետ համագործակցությամբ և Orange Armenia և ՎիվաՍելլ-ՄՏՍ բջջային օպերատորների աջակցությամբ: Ծրագրի շնորհիվ Orange և VivaCell-MTS բջջային օպերատորների բոլոր բաժանորդները հնարավորություն ունեն ՄԻԱՎ/ՁԻԱՀ-ի խնդիրներին առնչվող իրենց հուզող հարցն անանուն ուղղել տրամադրված 6428 կարճ համարին (1 SMS-ի արժեքն է 0 դրամ) և 24 ժամվա ընթացքում ստանալ ճշգրիտ ու հակիրճ պատասխան՝ պատրաստված ՀԿԽԸ երիտասարդ կամավորների կողմից: Ծրագրի իրականացման առաջին ամիսներին ստացել ենք մոտ 17 000 հարց:
ՄԻԱՎ-ի նվազեցումը Լոռու մարզի ԹՆՕ-երի շրջանում ծրագրի շրջանակներում Վանաձոր քաղաքում 116 ԹՆՕ-ներ ստանում են միանգամյա օգտագործման ներարկիչներ, պահպանակներ, ալկոհոլային խծուծներ և խորհրդատվություն ու կամավոր խորհրդատվության և տեստավորման ուղեգրում:
ՄԻԱՎ-ի կանխարգելումը Հայաստանում ծրագիրն իրականացվում է Վանաձոր քաղաքում 15-23 տարեկան երիտասարդության և ուսանողության շրջանում: Ծրագրի շրջանակներում կազմակերպվել են դասընթացներ հավասարը հավասարին հիմունքով ուսանողների համար: Երիտասարդներին տրամադրվում են տեղեկավական նյութեր ՄԻԱՎ/ՁԻԱՀ-ի վերաբերյալ,ինչպես նաև ապահովվում է խորհրդատվություն՝ այցելության և հեռախոսազանգի միջոցով:

HIV/AIDS prevention

In 2011 ARCS continued implementing a number of HIV prevention programs financed by the Global Fund, Andorra Red Cross and the US Peace Corps Armenia. Within the Time for Choice program a number of public events (open classes, film-watching, talk-shows, campaigns, candle-lit processions, concerts, etc.) were organized in Yerevan and regions of RA. On HIV/AIDS related World days information about HIV/AIDS was placed on social networks, as well as SMS with relevant information were sent to the subscribers of VivaCell-MTS mobile operator. With the support of Andorran Red Cross Society the Youth against AIDS program started in Yerevan and in 3 regions of RA. By using the peer education method, the project suggested sessions about HIV/AIDS for schoolchildren. Public events are also planned to be held.
The launch of the SMS information helpline program gave a new rise to the increase of public awareness concerning HIV/AIDS and its prevention in RA. ARCS and the US Peace Corps have initiated the SMS information helpline program in cooperation with VivaCell-MTS and Orange Armenia mobile operators. Due to the program the subscribers of Orange Armenia and VivaCell-MTS mobile operators have the opportunity to send questions about HIV/AIDS anonymously to the special short number 6428 (1 SMS costs 0 AMD) and within 24 hours the trained young volunteers give a brief and accurate response to the questions of the subscribers. About 17.000 questions were received within the first months of the implementation of the program. An important achievement of the program was the prize given in the framework of the Youth Award in the category of Bridging The Digital Divide- Connecting People through Technologies. The Award was organized by the International Federation of Red Cross/Red Crescent every two years.
HIV Prevention among IDUS in Lori Marz program was aimed at reducing the vulnerability of IDUs towards HIV, Hepatitis and other blood borne and sexually transmitted infections. The project was designed to include 90 beneficiaries but during 2011 the number of beneficiaries reached up to 116. Within the framework of the program VCT, legal ,social- psychological counseling are being realized. Within the frames of the program the beneficiaries get disposable syringes, alcoholic pads and condoms.
Within the framework of the programme HIV prevention in Armenia the aim is to decrease the vulnerability among youth aged 15-23/students towards HIV/AIDS. A counseling centre was established in the ARCS Vanadzor office aimed at increasing access of youth aged 15-23/students to VCT has been functioning ensured by a volunteer from the mentioned office.
Within the frames of the program peer to peer educators' seminars were organized for the young students as well as QuA sessions were organized for the teaching staff. The young students were provided with the informative materials on HIV/AIDS, as well as they were provided with counseling though calls and visits.

Ընդհանուր ՄԻԱՎ/ՁԻԱՀ-ի կանխարգելմանն ուղղված ծրագրերի շրջանակներում 200 երիտասարդ կրթվել են հավասարը-հավասարին սկզբունքով, 6000 երտասարդ ուսանողներ (15-23 տարիքային սահմաններում) համալսարաններում և քոլեջներում կրթվել են ՄԻԱՎ/ՁԻԱՀ-ի վերաբերյալ, ինչպես նաև Վանաձոր քաղաքի համալսարանների և քոլեջների 120 դասախոսական կազմ «Հարց և Պատասխան» սեմինարների միջոցով կրթվել և լուսաբանվել է ՄԻԱՎ/ՁԻԱՀ-ի վերաբերյալ:

In general within the programs directed at HIV/AIDS prevention 200 young peer educators were disseminated, 6000 youth in the universities and colleges were trained and disseminated on HIV/AIDS, and 120 teaching staff of universities and colleges got the Q&A sessions on HIV topics.

ՀԿԽԸ գործունեությունը հեպատիտի ոլորտում

«Հոֆֆմանն-Լյա Ռոշե» ՍՊԸ-ի հայաստանյան ներկայացուցչության հետ համագործակցությամբ Երևան քաղաքում 2011 թվականի սեպտեմբերի 2-ին Բժշկական համալսարանի շրջակայքից մինչև Երիտասարդական մետրո ձգվող տարածքում` Աբովյան փողոցի երկայնքով կազմակերպվել և անցկացվել է հանրության իրազեկվածության մակարդակը բարձրացնող ակցիա` նվիրված Հեպատոլոգիայի միջազգային օրվան: Բժշկական համալսարանի շրջակայքում տեղադրվել է տաղավար, որի վրա դրված են եղել հեպատիտներ B,C-ն լուսաբանող տպագրանյութերը, իսկ վերևում փակցվել է հեպատիտների դեմ պայքարի կարգախոսը կրող պաստառ: ՀԿԽԸ 20 կամավորները, որոնք նախապես կրթվել են հեպատիտներ B, C թեմայով, հանրությանը բաժանել են հեպատիտներ B, C-ն լուսաբանող տպագրանյութերը: Ակցիան լուսաբանվել է մի շարք տեղային հեռուստա և ռադիո լրատվամիջոցների կողմից (Շանթ հեռուսաընկերություն, Երևան, 12, Արմնյուզ հեռուստաընկերություն, Ռադիո Վան), ինչպես նաև լուսաբանվել է մի շարք ինտերնետային կայքերի միջոցով (www.epress.am, www.hetq.am, www.aysor.am, www.panorama.am, www.news.am, www.internettv.am, www.politnew.am, www.ankakh.com, (Նոյան Տապան) www.nt.am):

Առողջ ապրելակերպ

2011թ. ընթացքում ՀԿԽԸ և Աշտարակ Կաթ ՓԲԸ հետ համագործակցությամբ մեկնարկել է «Առողջ Սերունդ» ծրագիրը, որի նպատակն է դպրոցականներին իրենց իսկ միջավայրում տեղեկացնել, խրախուսել և հնարավորություն տալ ճիշտ ընտրություն կատարել իրենց առողջության և ապրելակերպի վերաբերյալ` հավասարը հավասարին մեթոդով կազմակերպվող դասընթացների միջոցով: Դասընթացները ներառում են առողջ սնունդ և սննդակարգ, առանց ծխախոտ և ալկոհոլ, զբաղվենք սպորտով և շրջակա միջա-վայրի պահպանություն թեմաները: Յուրաքանչյուր դասընթացի ավարտին մասնակից դպրոցականների ուժերով կազմակերպվել են բնապահպանական էքսկուրսիաներ և այլ միջոցառումներ:

The ARCS activities in the sphere of Hepatitis

In 2011, the Armenian Red Cross Society with the collaboration of "HOFFMANN-LA ROCHE LTD", representation in Armenia on September 2 "International Hepatology Days in Yerevan" along the Abovyan street from the Medical University to the Metro Eritasardakan organized a public awareness-raising campaign. There was placed a booth, on which were placed the printing materials on the Hepatitis B, C and also there was a wallpaper carrying the message of the day. ARCS 20 volunteers which have been trained beforehand on Hepatitis B, C distributed the printing materials among the public. The campaign was disseminated by local radio and TV channels like Shant TV, Yerevan, 12 TV, Arm News TV, Radio Van, as well as through the following internet sites: (www.epress.am, www.hetq.am, www.aysor.am, www.panorama.am, www.news.am, www.internettv.am, www.politnew.am, www.ankakh.com, www.nt.am).

Healthy Lifestyle

In 2011, ARCS in collaboration with Ashtarak Kat CJSC has started a project Healthy Generation. By using the peer education method, the project aims at informing, encouraging and giving a chance to schoolchildren to make the right choice concerning their health and lifestyle. The courses involved the following themes: healthy food and nutrition, no smoking and no alcohol, going in for sports and protecting the environment. At the end of each session ecological excursions and other events were organized with the efforts of the schoolchildren.

ՀԿԽԸ «ԳՐԱՑԻԱ» ՄԻՋԱԶԳԱՅԻՆ ՎԵՐԱԿԱՆԳՆՈ-ՂԱԿԱՆ ԿԵՆՏՐՈՆ

Կենտրոնի գործունեության հիմնական ուղղություններն են՝ ողնուղեղի, ողնաշարի, հենաշարժական ապարատի հիվանդությունների բուժում, ընդհանուր և հետվնասվածքային վերականգնումը, հիվանդների մասնագիտական ուսուցումը, սոցիալ-հոգեբանական վերականգնումը, սանատոր-կուրորտային բուժումը:

"GRATSIA" INTERNATIONAL REHABILITATION CENTER OF THE ARCS

The main activity areas of the Center are treatment of marrow, spinal cord, musculoskeletal diseases, general and post-traumatic rehabilitation, patients vocational training, psychosocial rehabilitation and sanatorium-and-spa treatment.

2011թ. կենտրոնը շարունակել է իր համագործակցությունը ՄԱԿ-ի Փախստականների հարցերով գերագույն հանձնակատարի հայաստանյան գրասենյակի և ԱՄՆ-ի դեսպանատան հետ: Համագործակցության նպատակն է օգնել Իրաքի հայ փախստականներին՝ տրամադրելով կենտրոնի հնարավորությունները:
Ողնուղեղի և ողնաշարի վնասվածքով յուրաքանչյուր հիվանդի հետ աշխատում է առանձին բժիշկ, բույժքույր, վերականգնող թերապևտ, հոգեբան և սպորտային մարզիչ:
Կենտրոնն ունի ընդլանված ստացիոնար և ամբուլատոր բժշկական ծառայություններ՝ ախտորոշում, ջրաբուժություն, ջրային մերսում, ցեխաբուժություն/տորֆաբուժություն, կինեզոթերապիա, ֆիզիոթերապևտիկ բուժում, բուժական և դասական մերսում, էլեկտրաթերապիա, ինհալացիոն բուժումներ, ասեղնաբուժություն սպորտային համալիր, սթրեսոլոգի կաբինետ, «ՍԿԷՆԱՌ» բաժանմունք:
2012թ. նորացվել, ընդլայնվել և վերազինման է ենթարկվել ՄՎԿ-ի ջրացեխաբուժարանը և աղիների լվացման բաժանմունքը, որը թույլ է տալիս բարձրացնել պացիենտների սպասարկման որակը, պրոցեդուրաների անցկացումը դնել բարձր մակարդակի վրա: Բարեփոխումները դրական են ազդել, թե պրոֆեսիոնալ անձնակազմի, և թե պացիենտների բարոյահոգեբանական մակարդակի վրա:
Իր գործունեության ընթացքում կենտրոնում արդեն բուժվել և իրենց առողջությունն են վերականգնել մոտ 10000 հիվանդներ ՀՀ-ից, ԱՊՀ-ից, Եվրոպայից և Մերձավոր Արևելքի մի շարք երկրներից: Կենտրոնում տարեկան կտրվածքով բուժում են ստանում 900-1000 հաշմանդամ, 280 վետերան, 5 փախստական, մոտ 526 սոցիալապես անապահով խավի ներկայացուցիչներ:
Կատարվում են նաև դիսպանսեր տնային այցելություններ հաշվառման վերցրած ողնաշարի և ողնուղեղի վնասվածքով հաշմանդամ հիվանդներին՝ ցուցաբերելով բժշկական օգնություն և հետազոտում:
Կենտրոնի «Փարոս» երգչախումբը և բասկետբոլի «Կլիկիա» թիմը պարբերաբար մասնակցում են սահմանափակ կարողությունների տեր մարդկանց համար տարբեր երկրներում կազմակերպվող համերգներին և մրցումներին՝ տուն վերադառնալով բարձր գնահատականների արժանացած:
Կենտրոնը գլխավորում է բժիշկ և ադմինիստատոր Ալեքսանդր Մնացականյանը:

The Center continued co-operation with United Nations High Commissioner for Refugees and US Embassy in 2011. The goal of the co-operation is to support Armenian refugees from Iraq, offering Centers opportunities.
In the Center each patient with marrow and spinal cord injuries is individually treated and cared by a doctor, nurse, rehabilitation therapist, psychologist and sport trainer.
The Center has broadened inpatient and outpatient rehabilitation services-diagnostics, hydropath, hydro massage, mud cure/peat cure, kinesitherapy, physiotherapy procedures, medical and classical massage, electrotherapy, inhalation therapy, acupuncture, sport complex, stressologists room, SKENAR Department.
In 2012 IRC hydrotherapeutic mud-bath and intestine-cleaning was updated, expanded and re-equiped, which allow to increase the quality of patient care and carry out the procedures on a high level. The change has positively affected both the professional staff and patients psychological level.
During its activities about 10000 patients from RA, CIS countries, from a number of European and Middle East countries have already received treatment and rehabilitation in the Center. During the year, 900-1000 disabled people, 280 veterans, 5 refugees, about 526 socially vulnerable people are cured in the Center.
Dispensary home visits are also made to the registered disabled patients with spinal cord and marrow traumas, providing them with medical assistance and examination.
Pharos choir and Kilikia basketball team of the Center regularly participate in concerts and competitions organized for people with limited capacities in different countries and return with high appreciations.
The Center is lead by doctor and administrator Aleksandr Mnatsakanyan.

5 20 1 12 9 14 11 8 16 7 19 3 17 2

ՀԱՄԱՅՆՔԱՅԻՆ
ԱՐՁԱԳԱՆՔՄԱՆ ԹԻՄ

ԱՂԵՏՆԵՐԻ ԿԱՌԱՎԱՐՈՒՄ ԵՎ ԲՆԱԿՉՈՒԹՅԱՆ ՏԵՂԱՇԱՐԺ

DISASTER MANAGEMENT AND POPULATION MOVEMENT

Աղետների կառավարման ուղղություն

Աղետների կառավարման (ԱԿ) ուղղության հիմնական նպատակն է նվազեցնել ազգաբնակչության խոցելիությունը բնական և տեխնածին աղետների նկատմամբ՝ համայնքային մակարդակում աղետների ռիսկի նվազեցման միջոցով և հզորացնել Հայկական Կարմիր խաչի ընկերության (ՀԿԽԸ) աղետների նախապատրաստման և արձագանքման (ԱՆԱ) համակարգը:
Կարմիր խաչի և Կարմիր մահիկի ընկերությունների միջազգային ֆեդերացիայի (ԿԽ և ԿՄ ՄՖ) աջակցությամբ և Նորվեգական Կարմիր խաչի ֆինանսավորմամբ 2011 թ-ին իրականացվեց երկու մինի ծրագրեր «Աղետներին նախապատրաստումը դպրոցներում» խորագրով: Ծրագրերի շահառուները Երևանի 9, ինչպես նաև ՀՀ Արմավիրի և Վայոց Ձորի մարզերի 6 դպրոցներն էին: Ծրագրերի շրջանակներում կազմակերպվեց «Աղետներին նախապատրաստում» խորագրով դասընթաց ՀԿԽԸ 40 կամավորների համար: Ինչպես նաև կազմակերպվեցին «Աղետներին պատրաստվածություն» թեմայով ուսուցողական սեմինարներ՝ շահառու դպրոցների վեցերորդ և յոթերորդ դասարանցիների մասնակցությամբ: Այնուհետև յուրաքանչյուր դպրոցում ուսուցանված աշակերտներից ձևավորվեց հինգ թիմ, որոնց համար կազմակերպվեցին լրացուցիչ դասընթացներ և «Մանկական վիկտորինա» խորագրով մրցույթ: Վերոնշյալ դպրոցների ութերորդ և իններորդ դասարանցիների համար կազմակերպվեցին «Երկրաշարժ» թեմայով սեմինարներ՝ ուղղված երեխաների իրազեկության և պատրաստվածության մակարդակի բարձրացմանը: Ավելին, կազմակերպվեցին «Երկրաշարժ» և «Տարահանման կազմակերպումը դպրոցներում» թեմաներով սեմինարներ շահառու դպրոցների ուսուցիչների համար: Նույն դպրոցներում կազմակերպվեցին նաև ուսուցողական տարահանումներ: Աղետների վերաբերյալ հանրության իրազեկվածության մակարդակը բարձրացնելու նպատակով տպագրվեցին նաև տեղեկատվական պաստառներ և բուկլետներ և բաշխվեցին բոլոր շահառու դպրոցներին:
ԱԸ-ը շարունակեց «Կառուցենք անվտանգ տեղական համայնքներ Հարավային Կովկասում» ծրագրի իրականացումը, որը մեկնարկեց 2010թ-ի ապրիլ ամսին՝ 18 ամիս տևողությամբ: Ծրագիրը իրականացվեց Եվրահանձնաժողովի մարդասիրական օգնության բաժնի, Դանիական և Իսլանդական Կարմիր խաչերի համաֆինանսավորմամբ և ԿԽ և ԿՄ ՄՖ օժանդակությամբ:

Ծրագրի անցկացման համար, որպես թիրախ ընտրվել էին Շիրակի մարզի ինը համայնքներ և 32 դպրոցներ:

Disaster Management direction

The main aim of Disaster Management (DM) direction is to reduce the vulnerability of the population towards natural and man-made disasters through disaster risk reduction on a community level and strengthen Disaster Preparedness and Response structure of the Armenian Red Cross Society (ARCS).
ARCS implemented two mini-projects titled Disaster Preparedness in Schools with the support of International Federation of Red Cross and Red Crescent Societies (IFRC) and funding by Norwegian Red Cross. The beneficiaries of the project were 9 schools from Yerevan and 6 schools from Armavir and Vayots Dzor regions. Within the framework of the project two days Disaster Preparedness training was organised for 40 ARCS volunteers. Also, Disaster Preparedness seminars were conducted for pupils of 6th and 7th grade from 15 targeted schools. Later, 5 teams were formed in each school for who additional educational seminars and Children Quiz contest have been conducted. Moreover, in the same schools special seminars titled Earthquake were organized for pupils from 8th and 9th grades in order to raise pupils awareness and level of preparedness. Also, special seminars on Earthquake and Evacuation were organized for teachers of targeted schools, after which evacuations from schools theoretically and practically have been conducted. In order to raise peoples awareness on disaster, educational posters, booklet and handbooks were printed and distributed to all targeted schools.
NS started the implementation of Building Safer Local Communities in South Caucasus project from April 2010 with 18 months duration. The project is co-funded by European Commission Humanitarian Aid Department (ECHO), Danish and Icelandic Red Cross in a consortium with the International Federation of Red Cross and Red Crescent Societies.
Nine communities and 32 schools of Shirak region were selected as a target for the implementation of the project.

Ծրագրի գործողությունները բաժանվում էին հետևյալ 4 ուղղություններով՝

1. Համայնքների աղետներին արձագանքման և ռիսկերի նվազեցման կարողությունների զարգացում

2. Բնակչության իրազեկման բարձրացում, հատկապես դպրոցներում աղետներին պատրաստվածության ուսումնական ծրագրերի միջոցով

3. Աղետների կառավարման ոլորտում մարզային համակարգման հզորացում

4. Հարավային Կովկասում աղետների կառավարման ոլորտում համագործակցության հզորացում:

The project activities are conducted in the following four directions:

1. Development of community capacities in disaster preparedness and response

2. Enhancement of public awareness through educational programs on Disaster Preparedness especially in schools

3. Enhancement of regional coordination in Disaster Management sphere

4. Enhancement of cooperation on Disaster Management in the South Caucasus

Առաջին ուղղության շրջանակներում հաշվետու տարում, որպես համայնքային թիմերի (ՀԹ) կարողությունների վարգացման հաջորդական փուլ, ԱԸ-ը կազմակերպեց «Աղետների ռիսկի կառավարման հիմունքներ», ինչպես նաև «ԼՈՌԷ» փրկարարական ջոկատ ՀԿ-ի հետ համատեղ «Փրկարարական հիմունքներ և առաջին օգնություն» թեմաներով տեսական և գործնական թարմացման դասընթացներ թիրախ 9 ՀԹ համար: Որպես դասընթացների ավարտական փուլ, կազմակերպվեցին երեք ուսումնական վարժանքներ տարբեր սցենարներով 9 ՀԹ-ի մասնակցությամբ: Դասընթացներին ներկա էին Արտակարգ իրավիճակների նախարարության Շիրակի մարզային փրկարար ծառայությունը, Շիրակի մարզի հրշեջ փրկարարական ջոկատը և շտապ օգնութնյունը, «ԼՈՌԷ» փրկարարական ջոկատ ՀԿ-ն, ինչպես նաև Շիրակի մարզպետարանի ներկայացուցիչներ և գյուղապետեր:

Ծրագրի **երրորդ ուղղության** շրջանակներում հաշվետու տարում կազմակերպվեց Շիրակի մարզային համակարգման հանձնաժողովի երկու հանդիպում: Ավելին, կազմակերպվեց «Աղետների ռիսկի նվազեցում», ինչպես նաև «ՀՀ աղետների կառավարման օրենսդրություն» թեմաներով դասընթացներ Շիրակի մարզային համակարգման հանձնաժողովի անդամների և այլ մարզային շահառուների համար:

Չորրորդ ուղղության շրջանակներում ՀԿԽԸ, Օքսֆամ ՄԲ հայաստանյան մասնաճյուղը և Միացյալ ազգերի մանկական հիմնադրամը համատեղ կազմակերպեցին հանդիպումներ՝ ներկայացնելու ծրագրի միջանկյալ և վերջնական արդյունքներն ու ձեռքբերումները: Ավելին, բոլոր 9 համայնքներում հանդիպումներ տեղի ունեցան բնակիչների հետ՝ նրանց ներկայացնելու և քննարկելու ծրագրի միջանկյալ և վերջնական արդյունքները: Հունիս ամսին տեղի ունեցավ տարածաշրջանային համագործակցության հանդիպում Վրաստանում: ՀԿԽԸ ներկայացուցիչները մասնակցեցին հանդիպմանը, կիսեցին իրենց լավագույն փորձը և քննարկեցին ծրագրի ձեռքբերումները:

Within the frames of the **first direction** of the project ARCS organized two day theoretical and practical follow-up trainings titled Disaster Risk Management Skills and jointly with LORE rescue team Basic Rescue and First Aid for each of 9 community teams (CT). As the final stage of the trainings, three simulation drills with different scenarios were organized for 9 community teams. There were over 200 participants in each simulation drill among them were Shirak regional rescue service, Fire brigade, representatives from Police and Health Departments, LORE Rescue service NGO, regional and local authorities.

Within the frames of the **third direction** of the project two Regional Coordination Commission Meetings were organized in Shirak region. Moreover, regional meeting titled Disaster Risk Reduction and RA Disaster Management legislation took place in Shirak region for Shirak Regional Coordination Commission members and other stakeholders.

Within the frames of the **fourth direction** of the project the Armenian Red Cross Society, OXFAM GB Armenia and UNICEF organized two meetings for jointly presenting the mid-term and final results and achievements of the programmes. Moreover, meetings were organnized in 9 targeted communities with the population to present the mid-term and final results and achievements. Also, there was a regional coordination meeting in Georgia in June. ARCS representatives participated in the meeting and shared experience and discuss achievements.

Ճապոնիայի միջազգային համագործակցության գործակալության ֆինանսավորմամբ հաշվետու տարում ԱԸ-ը իրականացրեց Արարատի մարզի Լուսառատ համայնքի դպրոցի առաջին հարկի վերանորոգման աշխատանքները, որտեղ սովորում են տարրական դասարանների 150 աշակերտներ: Սեպտեմբերի 1-ին կայացավ բացման պաշտոնական արարողությունը, որին ներկա էին ՀԿԽԸ նախագահը, ՀՀ Արարատի մարզպետը և մի շարք այլ պաշտոնատար անձիք:

Մեծ Բրիտանիայի միջազգային պարգացման գործակալության (DFID) ֆինանսավորմամբ ԱԸ-ը 2011թ-ի օգոստոս - դեկտեմբեր ամիսներին իրականացրեց ՀԿԽԸ կարողությունների պարգացում մարզերում ծրագիրը: Ծրագրի նպատակն էր հզորացնել ՀԿԽԸ մարզային մասնաճյուղերից որևէ մեկը` ներգրավելով նոր կամավորների աղետների ռիսկի նվազեցման (ԱՌՆ) ոլորտում: Կամավորներին ՀԿԽԸ և ԱՌՆ գործունեության մեջ ինտեգրելու նպատակով կազմակերպվեց դասընթաց խոցելիության և կարողությունների գնահատման (ԽԿԳ) և ԱՌՆ հիմնահարցերի վերաբերյալ: Այնուհետև, կամավորները թիրախ ընտրված Շիրակի մարզի Վարդաքար համայնքին սպառնացող վտանգները և դրանց նկատմամբ խոցելիության աստիճանը բացահայտելու նպատակով իրականացրեցին ԽԿԳ և ամփոփելով արդյունքները` մշակեցին ԽԿԳ պեկույց, որն իր մեջ ներառում է համայնքի ռիսկային գոտիների քարտեզ: Թիրախ համայնքի դպրոցում իրականացվեցին աղետների վերաբերյալ իրազեկման մակարդակի բարձրացմանն ուղղված լայնածավալ դասնըթացներ, որին հաջորդեց տարահանում և մանկական վիկտորինա մրցույթը: Ավելին` հանդիպումների և ԱՌՆ նյութերի բաշխման միջոցով բարձրացվեց նաև համայնքի բնակչության իրազեկման մակարդակը:

Վերոնշյալ ծրագրի շրջանակներում նաև իրականացվեց դեկտեմբերի 7-ին նվիրված կամավորական հանրային միջոցառում: Շուրջ 25 կամավորներ, շրջելով Գյումրի քաղաքով, անցորդներին բաժանեցին Երկրաշարժ, Ջրհեղեղ, Հրդեհ, Կլիմայի փոփոխություն թեմաներով մոտ 6000 տպագիր նյութեր:

Վորլդ Վիժնի ֆինանսավորմամբ ԱԸ-ը իրականացրեց «Աղետներին նախապատրաստումը դպրոցներում» ծրագիրը: Ծրագրի ընթացքում Գեղարքունիքի մարզի 10 համայնքների 10 դպրոցներում իրականացվել է «Բնական և տեխնածին աղետներ» թեմայով դասընթացներ:

NS completed the renovation of the first floor of Lusarat community school in Ararat region funded by Japan Government, where 150 pupils of middle classes study. On 1 September, 2011, the official opening ceremony of the school took place, on which ARCS President, Ararat Region Governor and other officials were present.

In August-December, 2011 the Armenian Red Cross Society (ARCS) implemented ARCS capacity building in the regions project by the financial support of UK aid from the Department for International Development (DFID).

The aim of the project was to strengthen one of the ARCS regional branches through involving new volunteers in the Disaster Risk Reduction (DRR) activities. Training on Vulnerability and Capacity Assessment (VCA) and DRR issues was organized in order to integrate the volunteers into ARCS and DRR activities. Plan of action for the first three months was developed at the end of training. The volunteers started their activities according to the plan in the selected target Vardaqar community of Shirak region. The volunteers implemented VCA in order to assess the hazards and level vulnerability towards those hazards and summarizing assessment results, developed VCA report with a map with community risk zones.

Awareness raising training sessions on Disasters were also organized in the school of the targeted community, proceeded with an evacuation and children quiz. Moreover, the awareness level of the community population was raised through meetings, distribution and placement of DRR materials in public places.

NS implemented Disaster Preparadeness in Schools mini-project with financial support of World Vision Armenia. Within the framework of the project training titiled Natural and Man made disaster was organized in ten schools of ten communities in Gegharkunik region.

Ընդհանուր առմամբ` վերոնշյալ ծրագրերում ընդգրկված շահառուներն են մոտ 34 350 մարդ:

Totally, the beneficiaries of the above mentioned projects are about 34 350 people.

Բնակչության տեղաշարժ

Հայակական Կարմիր խաչի ընկերության Բնակչության տեղաշարժի (ԲՏ) ուղղությունը ՀՀ-ում ապաստան հայցողներին և փախստականներին տրամադրում է առաջնային մարդասիրական, բժշկական, սոցիալ-հոգեբանական աջակցություն և իրավաբանական խորհրդատվություն, իրականացում սահմանային վերահսկողություն, փախստականների մեծածավալ ներհոսքի դեպքում վաղ ազդարարման համակարգի ստեղծում, փախստականների ինտեգրմանը նպաստող գործունեություն, ինչպես նաև ակտիվ մասնակցություն է ցուցաբերում ՀՀ-ում թրաֆիքինգի կանխարգելման և դրա դեմ պայքարի գործունեությանը:

2011-ին ԱԿ/ԲՏ բաժնի ԲՏ ուղղությունը շարունակեց իրականացնել «Աջակցություն ապաստան հայցողներին» ծրագիրը՝ ՄԱԿ ՓԳՀ-ի հայաստանյան գրասենյակի հետ համատեղ:

Ծրագրի շրջանակներում իրականացվել է ՀՀ-ում ապաստան հայցողներին և փախստականներին առաջնային մարդասիրական, բժշկական, սոցիալ-հոգեբանական աջակցության և իրավաբանական խորհրդատվության տրամադրում:

Կարիքների գնահատման արդյունքների հիման վրա շահառուներին տրամադրվել է ֆինանսական, նյութական, առողջապահական, սոցիալական և իրավական աջակցություն, կատարվել են շաբաթական մոնիթորինգային այցերը ապաստան հայցողների համար նախատեսված «Հատուկ կացարան» ՊՈԱԿ:

Շարունակվեց և ընդհանուր առմամբ իրականացվեց 83 մոնիթորինգային այց սահմանակետեր՝ Բագրատաշեն, Բավրա, Գոգավան և Մեղրի, ինչպես նաև «Արմենիա միջազգային օդանավակայաններ» («Զվարթնոց»):

Ծավալվեց փախստականների ինտեգրմանը նպաստող գործունեություն. ՀԿԽԸ կամավորների աջակցությամբ ապաստան հայցողների և «Հատուկ կացարանում» բնակվող փախստականների համար ծրագրի շրջանակներում մշակվեցին և իրականացվեցին հայոց լեզվի դասընթացներ: Դասընթացի շրջանակներում աշակերտներին անվճար տրամադրվեցին անհրաժեշտ ուսուցողական նյութեր:

ՀԿԽԸ-ն նաև աջակցություն ցուցաբերեց շահառուներին աշխատանքի տեղավորման հարցում՝ տրամադրելով խորհրդատվություն շահառուների հետ, որի արդյունքում շահառուների որոշ մասն աշխատանք ձեռք բերեց:

Population Movement

In the frames of the Population Movement(PM) direction the Armenian Red Cross Society is providing asylum seekers and refugees in RA with basic humanitarian, medical, phychosocal assistance and advocacy. The direction is also implementing regular border monitoring, is working on establishment of an Early Warning System in case of a massive refugee influx and is involved in activities aimed at integraton of refugees, as well as prevention of trafficking and fighting against it in RA.

In 2011, PM department of DM/PM continued the implementation of the Assistance to asylum seekers project supported by UNHCR Armenia.

In the frame of this project asylum seekers and refugees in RA were provided with basic humanitarian, medical, psychosocial assistance and legal counseling.

Based on the results of needs assessments, the beneficiaries were provided with financial, material, medical and social assistance, as well as advocacy. Weekly monitoring visits were conducted to the Reception Center for the asylum seekers.

ARCS continued the monitoring visits to border crossing points of RA and conducted in total 83 visits to Bagratashen, Gogavan, Bavra and Meghri as well as Armenia International Airports.

In the frame of this project, activities towards the integration of refugees were carried out. With the participation of ARCS volunteers Armenian language classes were organized for the asylum seekers and the refugees living in the Reception Center.

ARCS also assisted the beneficiaries for the job placement, providing them with advice, as a result, some of them found a job.

Ընդհանուր առմամբ բաժինը 2011 թվականի ընթացքում աջակցեց 47 շահառուների Իրանից, Վրաստանից, Իրաքից, Կոտ դԻվուարից, Թիբեթից, Սիրիայից, Նիգերիայից, Կուբայից, Մալիից, Տաջիկստանից և Աֆղանստանից:

All together, the department assisted 47 beneficiaries from Iran, Georgia, Iraq, Cote dIvoire, Tibet, Syria, Nigeria, Cuba, Mali, Tajikistan and Afghanistan.

Ա Ռ Ա Ջ Ի Ն ՕԳՆՈՒԹՅՈՒՆ

Տարբեր տեսակի աղետների և դժբախտ պատահարների նկատմամբ բնակչության խոցելիության մակարդակը նվազեցնելու նպատակով Հայկական Կարմիր խաչի ընկերությունն (ՀԿԽԸ) Առաջին օգնության (ԱՕ) գիտելիքներ և հմտություններ է տարածում բնակչության տարբեր խավերի և տարբեր տարիքային խմբերի շրջանում, իրականացնում է Առաջին օգնության Եվրոպական Խորհրդատվական Կենտրոնի չափանիշներին համապատասխանող ԱՕ և Անվտանգ վարքագծի դաստիարակման դասընթացներ և սեմինարներ տարբեր տարիքային և մասնագիտական խմբերի համար, ԱՕ սպասարկում զանգվածային միջոցառումների ժամանակ, ինչպես նաև ծավալում գործունեություն՝ ուղղված աճող սերնդի անվտանգ վարքագծի դաստիարակմանը:

FIRST AID

With the purpose to decrease the vulnerability of the population towards different types of disasters and accidents the Armenian Red Cross Society (ARCS) disseminates First Aid (FA) knowledge and skills among different layers and age groups, in accordance with standards of European Reference Center for First Aid Education conducts training sessions and workshops on FA and safe behavior for different age and professional FA services during mass events as well as carries out activities directed at the promotion of safe behavior of the growing generation.
With the purpose to decrease the vulnerability of the population towards different types of disasters and accidents the Armenian Red Cross Society disseminates First Aid (FA) knowledge and skills.

Առաջին Օգնության Ուսումնամեթոդական Կենտրոն

Գործունեության ուղղությունը

ՀԿԽԸ ԱՕՈՒՄԿ գործունեության հիմնական նպատակն է բնակչության խոցելիության նվազեցումը տարբեր տեսակի աղետների և դժբախտ պատահարների նկատմամբ` առաջին օգնության գիտելիքների տարածման միջոցով:

Տարվա նվաճումը

2011թ սեպտեմբերի 15-ից 18-ը մասնակցելով Իտալիայում կայացած ԱՕ Եվրոպական առաջնությանը (FACE-2011) ՀԿԽԸ հավաքականը գրավել է 8-րդ տեղը` 9 տարի շարունակ տեղ գրավելով Եվրոպական լավագույն ԱՕ խմբերի տասնյակում:
2011 թ. հուլիսին ՀԿԽԸ «Առաջին օգնության հիմունքներ», «Հակիրճ Առաջին օգնություն» և «Կյանքի փրկության հմտություններ» դասընթացները ճանաչվել է Առաջին օգնության եվրոպական չափորոշիչներին համապատասխան:

Գործունեության ոլորտները

ՀԿԽԸ Առաջին օգնության ուսումնամեթոդական կենտրոնը ԱՕ գիտելիքներ և հմտություններ է տարածում բնակչության տարբեր խավերի և տարիքային խմբերի շրջանում, իրականացնում է ԱՕ սպասարկում պանգվածային միջոցառումների ժամանակ, ինչպես նաև ծավալում գործունեություն` ուղղված աճող սերնդի անվտանգ վարքագծի դաստիարակմանը:
Կենտրոնը իրականացնում է ԱՕ Եվրոպական Խորհրդատվական Կենտրոնի չափանիշներին համապատասխանող Առաջին օգնության (ԱՕ) և Անվտանգ վար-քագծի դաստիարակման (ԱՎԴ) դասընթացներ և սեմինարներ տարբեր տարիքային և մասնագիտական խմբերի համար:

«Առաջին օգնության դասընթացներ ՀՀ սահմանամերձ գյուղերի բնակիչների համար»

ԿԽՄԿի օժանդակությամբ իրականացվել են 6 «Առաջին օգնության հիմունքներ» դասընթացներ ՀՀ Տավուշի և Սյունիքի մարզերում: Դասընթացներին մասնակցել են 77 հոգի:

ԱՕ դասընթացներ

2011թ-ին իրականացվել են դասընթացներ և սեմինարներ ՀԿԽԸ կամավորների համար, ինչպես նաև տարբեր կազմակերպությունների աշխատակիցների համար: Իրականացվել է նաև 5 դասընթաց «Հայաստանի մանուկներ» հիմնադրամի պատվերով Երևանի և Իջևանի առավել խոցելի ընտանիքների անդամների համար:
Այս տարվա ընթացքում կենտրոնը ավարտել է «Առաջին օգնություն ՀՀ հեռավոր համայնքներում» ծրագրի իրականացումը:

First aid Training Methodological Center

Activities

ARCS FA training methodology center spreads FA knowledge and skills in the different circules of the sociaty, implements FA servises while public events, as well as engages activities towards bringing up safe behavior of the growing generation.
The center implements training and seminar sessions about FA and Safe Behavior for groups with different ages and professions due to FA European Reference Center standards.

Achievments of the year

Participating in First Aid Convention in Europe (FACE 2012) in Jesllo, Italy from 15 to 22 September 2012, the ARCS FA National Team took the 8th place and continuously keeping place in top ten best FA teams for ninth years.
In July of 2011 ARCS Basic First Aid, First Aid Fast and Life Saving Skills training courses were recognized to be conducted in accordance with European Red Cross and Red Crescent Guidlines of First Aid

FA Training courses

In 2011 training courses and seminars were conducted for ARCS volunteers and employees of different organizations. 5 training courses were held for Yerevan and Ijevan vulnerable family members on request of the Children of Armenia Fund.
The center finished First Aid of RA remote communities program implementation.

Ընդհանուր առմամբ 2011 թվականի ընթացքում կենտրոնը իրականացրել է 10 դասընթաց, 6 սեմինար և 2 դասընթաց երեխաների համար, որոնց ընդհանուր առմամբ մասնակցել են ավելի քան 270 մարդ:

In general during 2011 the center conducted 10 training courses, 6 seminars and 2 trainings for children. More that 270 people participated in these training courses and seminars.

Դասընթացներ երեխաների և նրանց խնամատարների համար

Համագործակցելով Վորլդ Վիժն Հայաստան բարեգործական կապմակերպության հետ ԱՕՈՒՄԿ Երևանում իրականացրել է «ԱՕ և անվտանգ վարքագիծ» 2 դասընթաց: Այդ դասընթացներին մասնակցել են նախադպրոցական հաստատությունների 50 երեխա:

Նախադպրոցական հաստատություններին տրամադրվել են անվտանգ վարքագծի դաստիարակման պարապմունքներն իրականացնելու համար նախատեսված խաղեր և «Անվտանգ վարքագծի դաստիարակում» մեթոդական ուղեցույց:

Լրացուցիչ գործունեություն

Ֆուտբոլի խաղերի սպասարկում

2011 թ. ՖԻՖԱ-ի և ՈՒԵՖԱ-ի շրջանակներում Երևանում կայացած բոլոր խաղերի ընթացքում ԱՕ խմբերը իրականացրել են ԱՕ ծառայություն:

Միջազգային համագործակցություն

Այս տարվա ընթացքում ՀԿԽԸ մասնագետները իրականացրել են հրահանգիչների նախապատրաստման 5 դասընթաց Միջին Ասիայի Կարմիր Մահիկների և Ուկրաինական Կարմիր Խաչի մասնագետների համար: Ընդհանուր առմամբ դասընթացներին մասնակցել են 83 մասնագետ: ՀԿԽԸ-ի կողմից կատարվել է նաև Ղրղզական Կարմիր Մահիկի Ընկերության կողմից իրականացվող ԱՕ գործունեության գնահատում և տրվել են խորհուրդներ այդ ուղղությունը պարգացնելու համար:

Ս.թ. հուլիսի 5-ից 10-ը Ծաղկաձորում ՀԿԽԸ-ն և ԱՕ կրթության Եվրոպական Խորհրդատվական կենտրոնը իրականացրել են ԱՕ մասնագետների վերապատրաստման սեմինար: Սեմինարին մասնակցել են 24 մասնագետ 8 Ազգային ընկերություններից: Սեմինարին մասնակցել են նաև ՀԿԽԸ 3 մասնագետներ, որոնք ստացել են ԱՕ դասավանդման ոլորտում ամենաբարձր որակավորումը՝ ԱՕ վաչրպետ-հրահանգչի որակավորում:

ԱՕ գիտելիքների տարածում ԶԼՄ-ում

Նախապատրաստվել և եթեր են հեռարձակվել մի քանի հաղորդում, որոնց նպատակն էր ծանոթացնել մարդկանց ԱՕ ցուցաբերման տարրական քայլերին:

First Aid Courses for population of RA remote communities

With the support of ICRC 6 Basic First Aid training courses were conducted in bordeline communities of Tavush and Syunik regions of RA. Totally 77 people participated in these training courses.

Training courses for children and their care givers

Cooperating with World Vision Armenia charitable organization FATMC implemented FA և safe behavior 2 training courses in Yerevan. There were attendent 50 children of kindergartens.

Games and methodological guidelines for promotion safe behavior were provided to pre-school institutions.

Additional activities

FA services

During 2011 FATMC provided FA services during all matches organized by FIFA and UEFA in Yerevan.

International activiites

During this year ARCS professionals implemented 5 training courses on preparation of FA instructors for the specialists form Central Asia Red Crescent societies and Ukraine Red Cross. Totally it's 83 specialists participated. Specialists form ARCS evaluated FA activities of Kyrgyz Red Crescent Society and gave a recommendation for further development in this field.

European Reference Center on First Aid Education organized seminar on FA master instructors training in Tsakhadzor on July 5- 10 of 2011. Total 24 specialists from 8 national societies participated in seminar, including 3 specialists from ARCS, who are certified as master instructors.

Dissemination of FA knowledge of Mass Media

The several FA programs were prepared, filmed and broadcasted on TV. The goal of the programs was disseminating simple FA stems among population.

Բաժնի կողմից տարվա ընթացքում սպասարկված շահառուների քանակը - ավելի քան 500 մարդ

About 500 people participated in the activities of FA department

«ՈՐՈՆՈՒՄ» ԾԱՌԱՅՈՒԹՅՈՒՆ

Հայկական Կարմիր Խաչի ընկերության «Որոնում» ծառայության գործունեությունն ուղղված է բնակչության տեղաշարժի արդյունքում կապմալուծված ընտանիքների վերամիավորմանը, պատերազմների, աղետների և հակամարտությունների հետևանքով անհայտ կորածների որոնմանը և կոհվածների շիրիմների վայրը հաստատող փաստաթղթերի հայտնաբերմանը, Երկրորդ Համաշխարհային պատերազմի ընթացքում տարահանված, գերության մեջ և հարկադիր աշխատանքային գաղութներում գտնվելու փաստը հաստատող փաստաթղթերի որոնմանը և հատկացմանը:
2011թ. ընթացքում Հայկական Կարմիր Խաչի ընկերության «Որոնում» ծառայությունը ստացել է ավելի քան 39 որոնման հայտ: Կատարված աշխատանքների շնորհիվ ավարտել է 23 հայտ, որոնցից 9 ստացել է դրական, իսկ 14 ` բացասական արդյունք: Հեռուստատեսային քարոզարշավի ընթացքում, ամհայտ կորածների որոնումը կազմակերպելու նպատակով, պատրաստվեց և եթեր հեռարձակվեց սոցիալական հոլովակ: Հեռուստաքարոզարշավը նպաստեց որոնման դրական արդյունք ստանալուն և ծառայության լուսաբանմանը: Հոլովակի ցուցադրումից հետո ավելացավ Որոնում ծառայություն դիմողների թիվը:
2011թ. փետրվարի 25-ից Հայկական Կարմիր Խաչի ընկերությունն իրականացրել է «Սատարում անհայտ կորածների ընտանիքներին» ծրագիը Կարմիր խաչի միջազգային կոմիտեի ֆինանսավորմամբ, որի նպատակն էր ուժեղացնել «Որոնում» ծառայության պատրաստվածությունը` հասկանալու և հոգալու ընտանիքների կարիքները: Ելնելով կարիքից` Որոնում ծառայությունը ցուցաբերել է հոգեբանական աջակցություն, տրամադրել է խորհրդատվություն, ուղղորդել է շահառուներին համապատասխան կազմակերպություններ իրավաբանական խորհրդատվություն ստանալու համար

TRACING SERVICE

The Armenian Red Cross Society Tracing Service is dedicated to tracing and restoration of family links lost through population movement, searching of notifications confirming the place of the grave of the victims of war, conflict and disasters, tracing or assistance in the tracing of documents confirming that a person was subjected to evacuation, captivity, forced departure or forced labor during Second World War.
During 2011, The Armenian Red Cross Society Tracing Service received more then 39 tracing cases. 23 cases have been completed. 9 cases have been closed positively, whereas 14 negatively. In the frameworks og TV campaign, a social video clip was made and broadcasted by TV channels in order to organize tracing of missing persons. TV campaign promoted to get positive result on the case and dissemination of TS.
Since 25 February, 2011 The Armenian Red Cross Society has implemented Accompanying Families of Missing Persons program by the financial support of the International Committee of the Red Cross. The purpose of the program was to strengthen the preparedness of Tracing Service to identify and address the needs of restoring family links. Based on needs TS provided beneficiaries with psychological support and consultations and guided the beneficiaries to appropriate organizations for legal consultations.

ԿԱՐՄԻՐ ԽԱՉԻ ՍԿԶԲՈՒՆՔ-ՆԵՐԻ ԵՎ ՄԱՐԴԱՍԻՐԱԿԱՆ ԱՐԺԵՔՆԵՐԻ ՏԱՐԱԾՈՒՄ

DISSEMINATION OF RED CROSS PRINCIPLES AND HUMANITARIAN VALUES

Լրատվություն և լուսաբանում

Կարմիր խաչի սկզբունքների և մարդասիրական արժեքների տարածման նպատակն է բարձրացնել հասարակության իրազեկության մակարդակը Կարմիր խաչի և Կարմիր մահիկի (ԿԽ և ԿՄ) միջազգային շարժման պատմության, բաղկացուցիչների, Հիմնարար սկզբունքների, Միջազգային մարդասիրական իրավունքի (ՄՄԻ), խորհրդանշանների գործածության և չարաշահման, Ազգային ընկերության (ԱԸ) գործունեության և առաքելության վերաբերյալ, ինչպես նաև ամրապնդել ԱԸ կապը լրատվամիջոցների հետ՝ աջակցելով Հայկական Կարմիր խաչ ընկերության (ՀԿԽԸ), որպես մարդասիրական ոլորտում կառավարությանն օժանդակ կազմակերպության, գործունեության ճշգրիտ ընկալմանն ու լուսաբանմանը:

ՀԿԽԸ սերտորեն համագործակցում է Կարմիր Խաչի միջազգային կոմիտեի (ԿԽՄԿ) հետ և վերջինիս ֆինանսավորմամբ իրականացնում «Լուսաբանում» ծրագիրը: Ծրագիրը գործում է տարբեր ուղղություններով և ներառում ինչպես պարբերաբար լուսաբանումներ տարբեր ուսումնական հաստատություններում, միջազգային և տեղական կազմակերպություններում, այնպես էլ մի շարք հանրային միջոցառումներ:

Մայիսի 8-ին՝ Կարմիր խաչի և Կարմիր մահիկի համաշխարհային օրը, ՀՀ ամբողջ տարածքում իրականացվել են լայնածավալ լուսաբանման միջոցառումներ: Շառլ Ազնավուրի անվան հրապարակում կազմակերպվել էր ֆլեշ-մոբ: Միջոցառման նպատակն էր հասարակության լայն շերտերին իրազեկել օրվա խորհրդի մասին և կոչ անել բոլորին միանալ այս հզոր մարդասիրական շարժմանը: Օրվան նվիրված միջոցառումը եզրափակվեց Սիրահարների այգում կազմակերպված «Երիտասարդ աստղերը բարձրաձայնում են՝ ոչ ՁԻԱՀ-ին» կարգախոսով համերգով:

ԿԽՄԿ ֆինանսական աջակցությամբ ՀԿԽԸ լուսաբանման կամավորները մարտի 28-ին Լևոն Միրիջանյանի անվան N 155 միջնակարգ դպրոցում և դեկտեմբերի 9-ին Հայկ Բժշկյանցի անվան N 129 միջնակարգ դպրոցում կազմակերպեցին խաղ-վիկտորինաներ ԿԽ և ԿՄ միջազգային շարժման գործունեության վերաբերյալ: Ընդհանուր առմամբ, վերոհիշյալ վիկտորինաներին մասնակցել են 11 դպրոց:

Վիկտորինաների բոլոր մասնակիցները ստացան խրախուսական մրցանակներ, ներկաներին տրամադրվեցին տեղեկատվական նյութեր:

ՀԿԽԸ գործունեությունն առավել տեսանելի դարձնելու նպատակով ՀՀ մարզերում իրականացվել են մի շարք լուսաբանման ծրագրեր: Հաշվետու տարվա ընթացքում ծրագրերն իրականացվել են Լոռու և Վայոց Ձորի մարզերում, իսկ ՀՀ մյուս մարզերում կիրականացվեն 2012թ. ընթացքում:

Information and Dissemination

Dissemination of Red Cross Principles and Values aims at raising public awareness on the history of the Red Cross and Red Crescent (RC/RC) Movement, its components, main principles, International Humanitarian Law (IHL), promoting use and protection of RC Emblem, activities and mission of the National Society (NS), as well as strengthening the contacts with mass media to ensure the correct perception and dissemination of activities of the Armenian Red Cross Society (ARCS) role as an auxiliary to the Government.

ARCS closely cooperates with the International Committee of the Red Cross (ICRC) and with the funding of the latest implements Dissemination program. The program is being realized in different directions and includes both regular disseminations in different educational institutions, international and local organizations, as well as a number of public events.

On May 8, World Red Cross and Red Crescent Day, extensive dissemination events took place in whole territory of RA. A flash mob was organized in the Square named after Charles Aznavour. The purpose of the event was to introduce the message of the day to public and call upon to join the great humanitarian movement. The events dedicated to that day were summarized by the concert on HIV/AIDS prevention with a slogan The young celebrities speak up in the Lovers park.

With financial support of the ICRC, dissemination volunteers of ARCS in N155 school after Levon Mirijanyan and in N129 school after Hayk Bzhshkyants organized quizzes relating to activities of the international movement of Red Cross and Red Crescent. In total, 11 schools took part in quizzes. All participants of the event were given encouraging prices and informational materials were distributed among guests during the events.

In order to make the activities of ARCS more visible a number of dissemination projects were implemented in regions of RA. During current year the projects were carried out in Lori and Vayots Dzor regions. In other regions of RA the projects will be held during 2012.

ՄԱՆԿԱԿԱՆ ՎԻԿՏՈՐԻՆ

Հունիսի 1-ին՝ Երեխաների պաշտպանության միջազգային օրը, ՀԿԽԸ Վայոց Ձորի մարզային մասնաճյուղը (ՄՄ) վերոհիշյալ ծրագրին համապատասխան հանրության ուշադրությունը հրավիրեց հաշմանդամ անձանց կարիքներին ու դրանց օժանդակելու խնդրին: Կազմակերպվեցին բարեգործական ցուցահանդեսներ Եղեգնաձոր, Վայք և Ջերմուկ քաղաքներում: Ցուցահանդեսներից ստացված ողջ հասույթով հաշմանդամ երեխաների համար գնվել են խրախուսական նվերներ:

Դեկտեմբերի 5-ին՝ կամավորների միջազգային օրը, ՀԿԽԸ Լոռու ՄՄ համերգով ամփոփեց 2010թ.-ի դեկտեմբերին մեկնարկած ծրագիրը, որի նպատակն էր բարձրացնել ՀԿԽԸ հեղինակությունն ու ճանաչելիությունը: Ծրագրի շրջանակներում կազմակերպվեցին լուսաբանման դասընթացներ, որոնց ընթացքում ներկայացվել են ԿԽ և ԿՄ միջազգային շարժման ստեղծման պատմությունը, ՄՄԻ հիմնարար սկզբունքները և ՀԿԽԸ գործունեությունը:

Լրագրողների իրազեկման մակարդակը բարձրացնելու, ՀԿԽԸ գործունեությունը ավելի ճիշտ լուսաբանելու, ինչպես նաև համագործակցության նոր եզրեր ստեղծելու նպատակով լրագրողների համար կազմակերպվել է սեմինար, ԿԽ և ԿՄ միջազգային շարժման և ՀԿԽԸ գործունեության վերաբերյալ:

Հաշվետու տարվա ընթացքում ԿԽ և ԿՄ միջազգային շարժման, ՀԿԽԸ գործունեության, ՄՄԻ և լրատվամիջոցների հետ արդյունավետ աշխատանքի կազմակերպման մասին կամավորների գիտելիքների մակարդակը բարձրացնելու նպատակով պարբերաբար կազմակերպվել են մի շարք դասընթացներ և քննարկումներ:

Տարվա ընթացքում ՀԿԽԸ ակտիվորեն համագործակցել է ԶԼՄ-ների հետ, ինչպես նաև հրատարակել է «ՀԿԽԸ 2010թ. տարեկան զեկույցը», ՀԿԽԸ գործունեությունը ներկայացնող տեղեկագրերը՝ հունվար-հունիս և հուլիս-դեկտեմբեր ամիսների կտրվածքով, տեղեկատվական նյութեր:

On 1 June, 2011 Childrens International day, Vayots Dzor Regional Branch (RB), in accordance with the before-mentioned program, focused the attention of population on the needs of disabled people and to support them. Charity exhibitions were organized in Yeghegnadzor, Vayq and Jermuk cities. The funds raised from the exhibitions were directed to buying encouraging gifts for disabled children.

On December 5, 2011, International Volunteers Day, Lori Regional Branch (RB) of the Armenian Red Cross Society (ARCS) summarized the project started in December 2010. In the frames of the project dissemination sessions were organized, during which history of Red Cross and Red Crescent (RC/RC) International Movement, International Humanitarian Law and ARCS activities were presented.

With the purpose of raising the level of knowledge of volunteers on RC/RC Movement, ARCS activities, as well as on organizing effective work with mass media a number of training sessions and discussions were organized.

During the year ARCS actively cooperated with Mass Media, published ARCS Annual Report 2010, newsletters on the main activities covering the period of January-June and July-December, informational booklets and posters during the year.

Տարվա ընթացքում ՀՀ բոլոր մարզերում լուսաբանման աշխատանքներ են տարվել ավելի քան 15000 մարդկանց համար և բաշխվել են շարժումը լուսաբանող ավելի քան 5000 տպագիր նյութեր:

Dissemination activities were held for more than 15 000 people and more than 5000 printed materials were distributed among population in all regions of RA during the year.

ԵՐԻՏԱՍԱՐԴԱԿԱՆ
ԿԱՐՄԻՐ ԽԱՉ

YOUTH RED CROSS

Երիտասարդական Կարմիր Խաչը (ԵԿԽ) Հայկական Կարմիր Խաչի Ընկերության (ՀԿԽԸ) շրջանակներում գործող կամավոր անդամների երիտասարդական միավորում է, որը հիմնադրվել է 1992թ. նոյեմբերի 3-ին: Այն գործում է ՀԿԽԸ բոլոր մարզային և տարածքային մասնաճյուղերում և գործունեություն է ծավալում հետևյալ ոլորտներում.

Սոցիալական
խնամք

1. Իրականացնում է սոցիալ-հոգեբանական աջակցության ծրագրեր ուղղված հանրակացարանաբնակ միայնակ ծերերին, ծնողազուրկ, փախստական և անապահով ընտանիքների երեխաներին

Առողջապահություն

1. Իրականացնում է ՄԻԱՎ-ի կանխարգելմանն ուղղված ծրագրեր
2. Կազմակերպում է բազմաբնույթ հանրային միջոցառումներ ու առողջ ապրելակերպի թեմաներով դասընթացներ ուսումնական հաստատություններում
3. Գործարկում է ՄԻԱՎ/ՁԻԱՀ-ի SMS տեղեկատվական գիծ

Ռեսուրսների հայթայթում

1. Իրականացնում է Ռեսուրսների հայթայթման ծրագրեր
2. Կազմակերպում է քարոզարշավներ, դրամահավաքներ, հանգանակություններ, բարեգործական երեկոներ
3. Պատրաստում է բացիկներ, զարդեր և այլ նյութեր բարեգործական միջոցառման համար

Միջազգային համագործակցություն

1. Իրականացնում է երիտասարդ կամավորների փոխանակում Բրիտանական և Գերմանական Կարմիր Խաչերի հետ «Եվրոպական կամավորական ծառայություն» ծրագրի շրջանակներում
2. Կազմակերպում և մասնակցում է միջազգային հավաքների, ճամբարների, սեմինարների, թրեյնինգների

Կարմիր Խաչի մարդասիրական արժեքների լուսաբանում

1. Կազմակերպում է Կարմիր Խաչի գաղափարների լուսաբանում դպրոցներում և բուհերում
2. Նպաստում է կամավորական շարժման խթանմանը, կամավորների հավաքագրմանն ու ՀԿԽԸ գործունեության մեջ ներգրավմանը
3. Հրատարակում է ԵԿԽ գործունեությունը լուսաբանող տեղեկագիր:

Red Cross Youth (RCY) is young volunteer members organization acting in the frames of the Armenian Red Cross Society (ARCS), founded on 3 November, 1992. It acts in all ARCS regional and territorial branches and works in the following spheres:

Social care

1. Implementing psychosocial support programs for lonely elderly people living in dormitories, orphans, refugee children and children from vulnerable families.

Health care

1. Implementing HIV prevention programs
2. Organizing different public events and training sessions on healthy lifestyle in educational institutions
3. Launching SMS informational line on HIV/AIDS

Fund raising

1. Implementing Fund Raising programs
2. Organizing campaigns, donations, fund raising and charity dinners
3. Making post cards, jewellery and other goods for charity events

International
cooperation

1. In the frames of the European Voluntary Service is implementing exchange of young volunteers between British and German Red Crosses
2. Organizing and participating in international meetings, camps, seminars and training sessions

Dissemination
of Red Cross
humanitarian values

1. Organizing the dissemination of Red Cross principles in educational institutions
2. Promoting the activation of voluntary movement, recruiting of volunteers and their integration into the activities of ARCS
3. Publishing newsletters on RCY activities.

ՄԻՋԱԶԳԱՅԻՆ ԳՈՐԾՈՒՆԵՈՒԹՅՈՒՆ

Հայկական Կարմիր խաչի ընկերությունն իր գործունեության ընթացքում մշտապես համագործակցում է Կարմիր խաչի և Կարմիր մահիկի (ԿԽ և ԿՄ) միջազգային շարժման բոլոր բաղկացուցիչների, կառավարության, միջազգային և տեղական հասարակական կազմակերպությունների հետ:

INTERNATIONAL ACTIVITIES

The Armenian Red Cross Society with its activities continuously cooperates with all components of the Red Cross and Red Crescent International Movement, Government, international and local organizations.

2011 թվականի ընթացքում ՀԿԽԸ-ն իրականացրել է համատեղ ծրագրեր և համագործակցել է Նորվեգական, Գերմանական, Դանիական, Ավստրիական, Իսլանդիայի, Ճապոնական, Ամերիկյան, Բրիտանական, Կարմիր խաչերի, Գերմանական Կարմիր խաչի Բադեն-Վյուրտեմբերգի երկամասային կազմակերպության, Հայ Կարմիր խաչի փոխօգնության կոմիտեի Լեոնի մասնաճյուղի, ՄԱԿ-ի Փախստականների հարցերով գերագույն հանձնակատարի գործակալության, Եվրահանձնաժողովի մարդասիրական օգնության բաժնի, Գլոբալ Ֆոնդի, Առաքելություն արևելք, Վորլդ Վիժն, Գերմանական տեխնիկական համագործակցություն, և մի շարք այլ միջազգային և տեղական կազմակերպությունների հետ:

Տարվա ընթացքում Հայկակական Կարմիր խաչի ընկերությունը մասնակցել է մի շարք կարևոր միջազգային հանդիպումների, սեմինարների և այլն: ՀԿԽԸ աշխատակիցները և կամավորները ներկայացրել են Ազգային ընկերությունը միջազգային տարբեր նշանակալի միջոցառումների ընթացքում, մի շարք տարա-ծաշրջանային, ինչպես նաև միջազգային համագործակցության հանդիպումների և դասընթացների, ԱՕ Եվրոպական մրցույթի, պարբերաբար կազմակերպվող սեմինարների և կոնֆերանսների, ուսումնական դասընթացների, ճամբարների և այլ հանդիպումների ժամանակ:

2011թ. լրացավ Հայկական Կարմիր խաչի ընկերության (ՀԿԽԸ) և Գերմանական Կարմիր Խաչի Բադեն-Վյուրտեմբերգ երկրամասային կազմակերպության համագործակցության 20-ամյակը, որի կապակցությամբ Հայաստան էր ժամանել Գերմանական Կարմիր Խաչի Բադեն-Վյուրտեմբերգ երկրամասային կազմակերպության պատվիրակությունը՝ հանձինս նախագահ Լոռենց Մենցի: 20-ամյա համագործակցությանը նվիրված պաշտոնական արարողությունը կայացավ ՀԿԽԸ կենտրոնական գրասենյակում: Արարողության ընթացքում երկու երկրների Ազգային ընկերությունների նախագահները փոխանակվեցին տվյալ երկրի Ազգային ընկերության բարձրագույն պարգևներով: Ելույթներում բարձր գնահատվեց և ևս մեկ անգամ կարևորվեց 20-ամյա համագործակցությունը և միասին իրականացրած համատեղ ծրագրերի նշանակությունը հասարակության խոցելի խմբերի շրջանում:

In 2011 ARCS continued implementation of joint programs with Norwegian, German, Danish, Austrian, Icelandic, Japanese, British Red Crosses, Baden-Wuerttemberg Provincial Branch of German Red Cross, Lyon Branch of the Committee for support to the Armenian Red Cross, United Nations High Commissioner for Refugees in Armenia, German Technical Cooperation, European Commission Humanitarian Aid department, World Vision and with number of international and local organizations.

Throughout the year ARCS participated in a number of important international meetings, seminars. ARCS members and volunteers presented NS during various important international events, in a number of regional, as well as international cooperation meetings and training sessions, First Aid Convention in Europe, regularly organized seminars and conferences, educational trainings, camps and during other meetings.

In 2011 the Armenian Red Cross Society (ARCS) and Baden-Wurttemberg provincial branch of German Red Cross celebrated the 20th anniversary of cooperation. To celebrate the event, the German Red Cross Baden-Wurttemberg provincial branch delegation headed by the President Lorenz Menz arrived to Armenia. The official ceremony devoted to the 20th anniversary of cooperation took place at ARCS Headquarters. During the ceremony the Presidents of the two National Societies exchanged with the highest awards of their National Societies. The importance of 20 years of cooperation and the implementation of joint programs on behalf of vulnerable communities was once again emphasized and highly appreciated in the speeches.

The world's largest humanitarian conference, Statutory Meetings, took place in Geneva from 28 November to 1 December 2011. This quadrennial event brought together the States party to the Geneva Conventions, the world's National Red Cross and Red Crescent Societies, the International Federation of the Red Cross and Red Crescent Societies (IFRC) and the International Committee of the Red Cross (ICRC). In a unique forum for debate on humanitarian action, some 2,000 delegates adopted a series of resolutions on action to reinforce humanitarian response to natural disaster and armed conflict. The resolutions relating to nuclear weapons, strengthening International Humanitarian Law (IHL), Health Care in Danger, and disaster laws were considered as significant to continue shaping humanitarian debate. In this respect 377 pledges were made by delegates to implement the resolutions.

Urkunde

2011թ. նոյեմբերի 28-ից դեկտեմբերի 1-ը Ժնևում կայացավ աշխարհի ամենալայնածավալ մարդասիրական համաժողովը: Չորս տարին մեկ տեղի ունեցող միջոցառումը համախմբել էր Ժնևյան կոնվենցիանների անդամ պետությունների, Կարմիր խաչի և Կարմիր մահիկի աշխարհի բոլոր ընկերությունների, Կարմիր խաչի և Կարմիր մահիկի ընկերությունների միջազգային ֆեդերացիայի (ԿԽԿՄՄՖ) և Կարմիր խաչի միջազգային կոմիտեի (ԿԽՄԿ) ներկայացուցիչներին: Մարդասիրական գործունեություններ քննարկելուն նվիրված այս եզակի ֆորումի ընթացքում մոտ 2000 պատվիրակներ ընդունեցին մի շարք բանաձևեր՝ կատարելագործելու բնական աղետների և զինված հակամարտությունների ժամանակ արձագանքման գործողությունները: Մարդասիրական ոլորտի քննարկումները ծավալվեցին միջուկային զենքի, Միջազգային մարդասիրական իրավունքն (ՄՄԻ) ուժեղացնելու, վտանգված առողջապահական ծառայությունների և աղետի իրավունքի վերաբերյալ բանաձևերի շուրջ: Ուստի բանաձևերն իրագործելու համար պատվիրակներն ընդունեցին 377 պարտավորություններ:

Համաժողովին Հայկական կարմիր խաչի ընկերությունը (ՀԿԽԸ) ներկայացրեցին գլխավոր քարտուղար Աննա Եղիազարյանը և միջազգային հարաբերությունների բաժնի ղեկավար Մարիանա Հարությունյանը: Միջազգային համաժողովի ընթացքում Շարժումը համակարգող համաձայնագիր ստորագրվեց ՀԿԽԸ, ԿԽԿՄՄՖ և ԿԽՄԿ միջև: Կայացած հանդիպումների ժամանակ երկարատև համագործակցության համաձայնագիր ստորագրվեց նաև Կարմիր խաչի թանգարանի հետ:

Հանդիպումների շրջանակներում ՀԿԽԸ շնորհվեց ԿԽԿՄՄՖ երիտասարդական պարգևով՝ «Թվային կամուրջ - հաղորդակցության ապահովում տեխնոլոգիաների միջոցով» անվանակարգում, իր «Կարճ հաղորդագրության թեժ գիծ» ծրագրով: Պարգևը շնորհվեց կանոնադրական հանդիպումների ընթացքում՝ պաշտոնական պարգևատրման արարողության ժամանակ:

ՀԿԽԸ Աղետների կառավարման և բնակչության տեղաշարժի բաժնի վարիչ Էդմոն Ազարյանը Միջազգային Կոնֆերանսի ժամանակ ներկայացրեց զեկույց ՀԿԽԸ Աղետների ռիսկի նվազեցման ուղղությամբ համայնքային մակարդակում իրականացվող քարոզչության փորձի և այդ ուղղությամբ կիրառվող մեթոդների ու մոտեցումների վերաբերյալ:

ՀՀ կառավարությունը ներկայացված էր ՄԱԿ-ի և միջազգային կազմակերպությունների մշտական առաքելության խորհրդական Գևորգ Քոչարյանի և առաքելության տեղակալ Սաթենիկ Աբգարյանի կողմից: ՀԿԽԸ և ՀՀ կառավարությունը ստանձնել են համատեղ պարտավորություններ հզորացնելու տեղական մարդասիրական գործողությունները և օժանդակելու երկրում աղետների ռիսկերի նվազեցմանն ուղված իրավական դաշտին: ՀՀ կառավարությունը, ի թիվս մի շարք պետությունների և ազգային ընկերությունների ստանձնել է ՄՄԻ ուժեղացնելու երկու պարտավորություններ, որոնք պետք է իրագործվեն մինչ 2015թ. վերջում կայանալիք հաջորդ համաժողովը:

The Armenian Red Cross Society (ARCS) was represented by the Secretary General Dr. Anna Yeghiazaryan and Head of International Relations Department Ms. Mariana Harutyunyan. During the International Conference a Movement Coordination Agreement was signed between ARCS, IFRC and ICRC. An agreement with Red Cross Museum on cooperation was also signed during the meetings.

ARCS was also granted IFRC Youth Award in the category of Bridging the Digital Divide Connecting People through Technology for its SMS helpline project and the Award was presented during the Official Awarding Ceremony at Statutory Meetings.

During Plenary Session of Disaster Response Law, Head of ARCS Disaster Management and Population Movement Department Mr. Edmon Azaryan presented ARCS experience in disaster risk reduction advocacy at community level, as well as its methods and approaches.

Mr George Kocharian, Counsellor of the Permanent Mission of RA to the UN and International Organizations and Ms Satenik Abgarian, Deputy Permanent Representative of RA were representing the Armenian Government. Together with ARCS two joint pledges were made on strengthening local humanitarian action and improving disaster risk reduction legislation in the country. Besides, the Government, jointly with a number of states and National Societies committed itself through two more pledges on strengthening IHL. The pledges are expected to be implemented before the next International Conference that will take place in late 2015.

The 22nd General Assembly (GA) of the Armenian Red Cross Society (ARCS) took place on 15 November, 2011. During GA the report on ARCS 2009-2011 activities, as well as financial and the auditing financial economic commission reports have been presented. The ARCS Strategy for 2011-2020 was presented to GA which was adopted.

2011թ. նոյեմբերի 15-ին կայացավ Հայկական Կարմիր խաչի ընկերության (ՀԿԽԸ) հերթական 22-րդ համագումարը, որի ընթացքում հաշվետվություն ներկայացվեց 2009-2011թթ. ՀԿԽԸ գործունեության, ֆինանսական գործունեության, վերստուգիչ ֆինանսա-տնտեսական հանձնաժողովի գործունեության վերաբերյալ: Համագումարին ներկայացվեց ՀԿԽԸ 2011-2020թթ. ռազմավարությունը, որն էլ հաստատվեց համագումարի կողմից:
Միջազգային համագործակցության շրջանակներում Բրիտանական ԿԽ-ի հետ համագործակցությամբ` 2011թ. ԵԿԽ հյուրընկալել է 4 ԵԿԾ (Եվրոպական Կամավորական Ծառայություն) կամավորների, որոնք ակտիվորեն ներգրավված են եղել ԵԲ գործունեության մեջ, նախաձեռնել և իրականացրել են բազմաբնույթ միջոցառումներ և պատրաստել են ԵԲ գործունեությունը լուսաբանող էլեկտրոնային տեղեկագիր: Նույն ծրագրի շրջանակներում ՀԿԽԸ 5 երիտասարդ կամավորներ գործունեություն են ծավալել Բրիտանական ԿԽ սոցիալական ծրագրերում` Մեծ Բրիտանիայի տարբեր քաղաքներում:
2011թ ամռանը Երիտասարդական բաժնի 10 երիտասարդ կամավորներից բաղկացած պատվիրակությունը տասը օրով մեկնեց Գերմանիա` մասնակցելու Գերմանական ԿԽ հետ համագործակցությամբ կազմակերպվող ամենամյա երիտասարդական ծրագրին: Արդեն ավանդույթ դարձած այս կարճաժամկետ փոխայցերը նպատակ ունեն նպաստել Ազգային ընկերությունների միջև փորձի փոխանակմանը: Գերմանացի և հայ կամավորները մասնակցեցին երիտասարդական ծրագրերի շրջանակներում իրականացվող միջոցառումներին, այցելեցին տեսարժան վայրեր և ծանոթացան միմյանց մշակույթին:
Ամբողջ աշխարհը ցնցեց Ճապոնիայում տեղի ունեցած կործանարար երկրաշարժը: Երկրաշարժից տուժածներին աջակցելու նպատակով ՀԿԽԸ կազմակերպեց դրամահավաք: Ապրիլի 1-ին մեկնարկեց դրամահավաքը, որը իրականացվեց թե փողոցներում անհատական դրամահավաքի, թե հանրային կոչերի միջոցով: Համագործակցելով երկրում առաջատար բջջային օպերատորներ ՎիվաՍել-ՄՏՍ-ի և Օրանժ Արմենիայի հետ sms հաղորդագրությունների միջոցով կոչ է արվել հանրությանը աջակցելու երկրաշարից տուժածներին` կատարելով նվիրատվություններ թե կարճ հաղորդագրությունների, թե բանկային հաշվին գումար ուղարկելու միջոցով: Արդյունքում հավաքագրվեց 517 000 դրամ (1324 դոլլար), ինչն էլ փոխանցվեց Ճապոնական Կարմիր խաչին` տուժածներին աջակցության ֆոնդին:
ՀԿԽԸ հանդիսանում է մի շարք միջազգային ցանցերի և աշխատանքային խմբերի անդամ, ինչպիսիք են` Փախստականների, ապաստան հայցողների և միգրանտների հարցերով Եվրոպական Կարմիր խաչի ընկերությունների համագործակցության հարթակը, Եվրոպական Կարմիր խաչի և Կարմիր մահիկի ընկերությունների սոցիալ-հոգեբանական աջակցության ցանցը, Կարմիր խաչի և Կարմիր մահիկի ընկերությունների միջազգային ֆեդերացիայի երիտասարդական հանձնաժողովը, հատուկ կարիքներով Փախստականների կարիքների գնահատման ՄԱԿ-ի Փախստականների հարցերով գերագույն հանձնակատարի աշխատանքային խումբը, Առաջին օգնության Եվրոպական Խորհրդատվական Կենտրոնը, Կարմիր խաչի և Կարմիր մահիկի Եվրոպական համակարգման կոմիտեն, «Թրաֆիքինգի դեմ պայքար, Վերադարձ» աշխատանքային խումբը, ՀՀ-ում ՄԻԱՎ/ՁԻԱՀ-ի, տուբերկուլյոզի և մալարիայի դեմ ուղղված միջոցառումները համակարգող հանձնաժողով (ՄՀՀ), Եվրոպական Կարմիր խաչի և Կարմիր մահիկի ընկերությունների ՄԻԱՎ/ՁԻԱՀ-ի և Տուբերկուլյոզի համացանցը, Կամավորության զարգացման Եվրոպական ցանցը:

In the summer of 2011, the delegation of RCY of ARCS consisting of 10 young volunteers left for Germany for 10 days to take part in an annual youth program which has been organized in cooperation with German Red Cross Society. These short-term exchange programs have already become a tradition and aims at sharing experience between the two NSs. Within this program the German and Armenian volunteers took part in various events, visited sightseeing and got to know each others cultures.
The devastating earthquake in Japan shocked the whole world. A fund raising campaign was organized by ARCS to support those, who have suffered from earthquake. On April 1st a fundraising has been started, which was organized in the streets and by personal fundraising and through the public appeals. SMS campaign was realized in cooperation with the leading mobile operators in RA VivaCell-MTS and Orange Armenia to call for the public help to earthquake suffers making donations by short message or by sending money through a bank account. 517000 AMD (1324 $) was raised as a result, which transferred to Japanese Red Cross to assistance fund to those who have suffered from earthquake.
ARCS is a member of numerous international networks and working groups, such as Platform for European Red Cross Cooperation on refugees, Asylum Seekers and Migrants, European Network for Psychosocial Support, Youth commission of the International Federation of Red Cross and Red Crescent Societies, UNHCR working group for needs assessment of refugees with special needs, European Reference Center for First Aid Education, Red Cross and Red Crescent European Coordination Committee, Anti-trafficking, Return working group, Country Coordination Commission on HIV/AIDS, TB and malaria issues (CCM) in the Republic of Armenia, European Red Cross and Red Crescent Network on HIV/AIDS and tuberculosis, European Network for the development of Volunteering.

ARMENIE

ՀԱՅԱՍՏԱՆՈՒՄ ԳԵՐՄԱՆԱԿԱՆ ԿԱՐՄԻՐ ԽԱՉԻ ԲԱԴԵՆ-ՎՅՈՒՐ-ՏԵՄԲԵՐԳԻ ԵՐԿՐԱՄԱՍԱՅԻՆ ԿԱԶՄԱԿԵՐՊՈՒԹՅԱՆ ՄԱՍՆԱ-ՃՅՈՒՂԻ ԳՈՐԾՈՒՆԵՈՒԹՅՈՒՆԸ

Գերմանական Կարմիր խաչի Բադեն-Վյուրտեմբերգի երկրամասային կավմակերպության մասնաճյուղի ներկայացուցչությունն իրականացնում է պետական և ոչ պետական սոցիալական օժանդակության սանդղակից դուրս մնացած և սակավ օժանդակություն ստացող կարիքավոր անձանց սոցիալական կարիքների գնահատում և հասցեավորված օժանդակության ցուցաբերում ՀՀ-ում:

ACTIVITIES OF GERMAN RED CROSS BADEN-WURTTEMBERG PROVINCIAL BRANCH SUBSIDIARY IN ARMENIA

The German RC Baden-Wurttemberg Provincial Branch subsidiary in Armenia implements social needs assessment and provision of addressed support to people in need receiving little support or left out of governmental and non-governmental social support in RA.

Գթության խոհանոց ծրագիր

2011 թվականի սեպտեմբերի 27-ին Քանաքեռ-Զեյթուն վարչական շրջանում վերսկսվեց Գթության խոհանոց ծրագիրը և սեպտեմբերի 30-ին մեծ բարերար, Հայաստանում Գթության խոհանոց ծրագրի ղեկավար, քահանա Կառլ-Հայնց Շայդեի գլխավորությամբ տեղի ունեցավ ծրագրի 18-րդ շրջանի պաշտոնական բացումը: Ծրագրի շահառուներն են Երևանի Արաբկիր և Քանաքեռ-Զեյթուն վարչական շրջանների սոցիալական ծառայությունների կողմից ընտրված շուրջ 290 սոցիալապես առավել անապահով միայնակ թոշակառուներ, հաշմանդամներ, ծնողազուրկ երեխաներ, որոնք օրական մեկ անգամ ստանում են տաք, բարձր կալորիականությամբ սնունդ: Տարվա ընթացքում տոնական օրերին ծրագրի շահառուների համար կազմակերպվել են միջոցառումներ, որոնք ուղեկցվել են երգով, պարով, ասմունքով: Շահառուներին տարին մեկ անգամ բաշխվում է հագուստ: Ծրագիրը ֆինանսավորվում է Գերմանիայի Շվեբիշ-Գմյունդ քաղաքի Գթության խոհանոցի ընկերական շրջանի կողմից հանգանակված գումարներով: Ծրագրին աջակցում են Երևանի քաղաքապետարանը, Հայաստանում Գերմանիայի դեսպանատունը, Երևան ի Քանաքեռ-Զեյթուն վարչական շրջանը և ՀՀ աշխատանքի և սոցիալական հարցերի նախարարությունը:

Մանկական սնունդ

Մանկական սնունդ ենթածրագրի շահառուներն են բազմազավակ և սոցիալապես անապահով ընտանքիների երեխաները, բարձր ռիսկային խմբի երեխաները, փողոցի, մուրացիկ, սոցիալապես խիստ անապահով երեխաները, միակողմանի և երկկողմանի ծնողազուրկ երեխաները, հաշմանդամ՝ մտավոր և ֆիզիկական սահմանափա-կումներ ունեցող երեխաները, վարքի դժվարություններ ունեցող երեխաները, ինչպես նաև սահմանամերձ շրջանների խոցելի խմբի երեխաները՝ ընդհանուր թվով 280 հոգի:
Ծրագրի շահառու կազմակերպություններն են՝ ք. Գյումրու Համայնքային զարգացման և աջակցության կենտրոնը, ք. Ստեփանավանի Լիարժեք կյանք ԲՀԿ-ն, Լոռու մարզի Արևածագ գյուղի մանկապարտեզը, ք. Վանաձորի Խաչվող ուղիներ ՀԿ-ն, ք. Երևան Փրկություն հաշմանդամ երեխաների և երիտասարդների կենտրոնը, ք. Մարտունու Կանանց համայնքային խորհուրդ ՀԿ-ն, ք. Բերդի Սոսե մայրերի ասոցիացիան:

Soup Kitchen program

On 27 September, 2011, in Qanaqer-Zeytun community resumed Soup Kitchen program and on September 30 the 18th session of the Soup Kitchen program was officially opened under the direction of great benefactor, head of the program Soup Kitchen, priest Karl-Heinz Scheide. The beneficiaries of the program were nearly 290 socially most vulnerable lone elderly, disabled people and orphans, selected by social services of Arabkir and Qanaqer-Zeytun communities of Yerevan, who received hot and high-calorie food once a day. During the year on holidays events were organized for the beneficiaries, which were accompanied by singing, dancing, recitation. The beneficiaries are also provided with clothes once a year. The program was implemented with financial support of Soup Kitchen friend circle in Schwaebisch-Gmuend town of Germany. The program was also supported by the Municipality of Yerevan, German Embassy in Armenia, Community Municipal offices of Qanaqer-Zeytun Communities, the Ministry of Labor and Social Affairs of RA.

Child Food

Beneficiaries of Child Food mini-project are children from large and socially needy families, children from high risk group, street, handicapped children, half-orphans, beggars, children with mental and physical disabilities, children with behavior problems and children from vulnerable groups of border line communities, the total number of persons 280.
Beneficiary organizations of the program are Community Development and Support Center in Gyumri, Fill Life charity NGO in Stepanavan, kindergarten in Arevatsag village of Lori region, Crossing Roads NGO in Vanadzor, Salvation center of handicapped children and youth in Yerevan, Womens community council NGO in Martuni, Sose mothers association in Berd.

Տնային խնամք

Տնային խնամք ենթածրագրում ընդգրկված է Գթության խոհանոց ծրագրի շուրջ 40 շահառու, ովքեր անկողնային հիվանդ կամ հաշմանդամ են և չեն կարողանում ինքնուրույն հոգալ առօրյա կարիքները: Այցելու քույրերի, կամավորների և բժշկի օգնությամբ վերջիններս ստանում են իրենց հասանելիք սնունդը, ինչպես նաև սոցիալ-հոգեբանական և բժշկական օգնություն:

Տնային խնամք ՀԿԽԸ երեք մարզերում

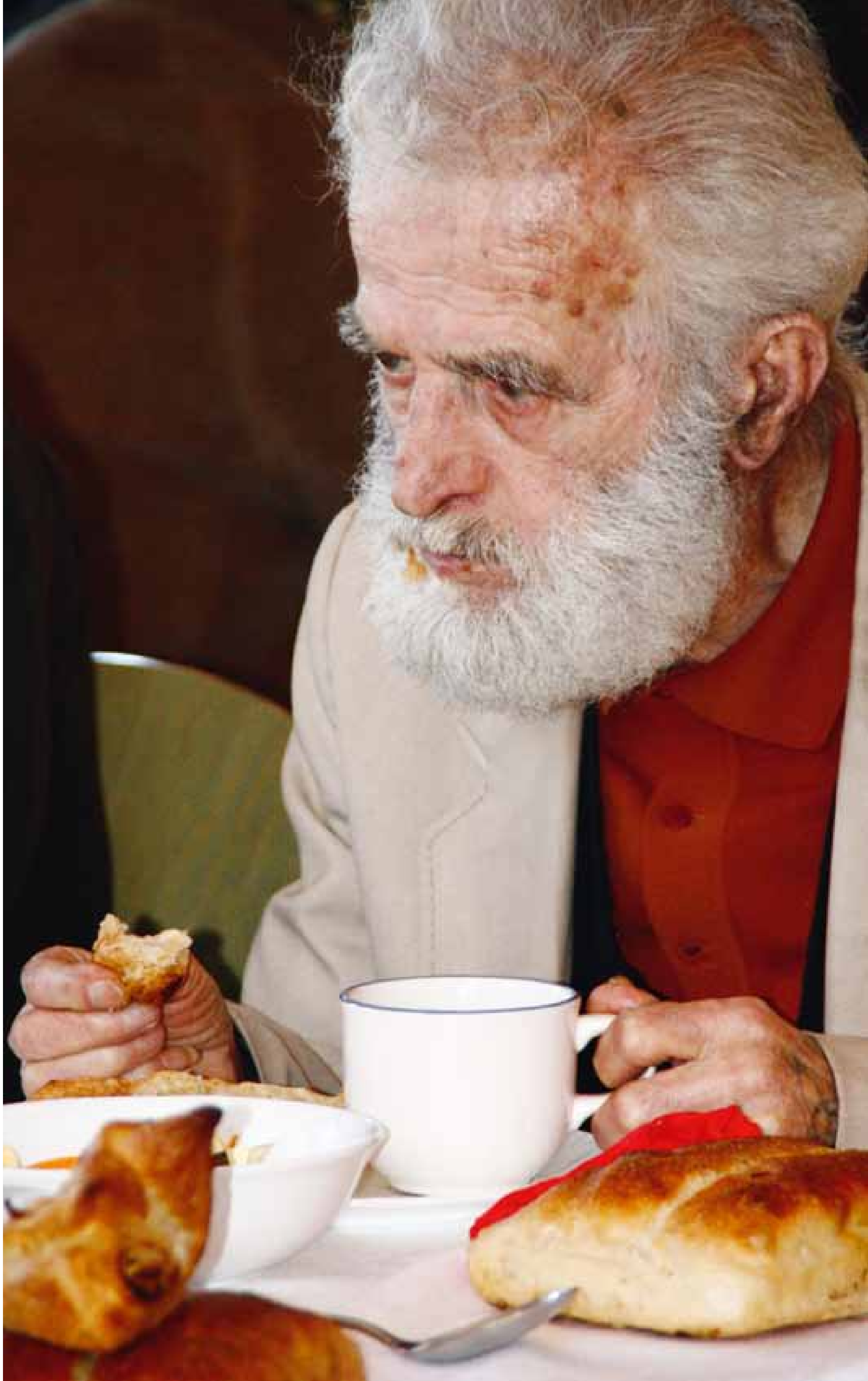
2011թ. հունվարի մեկից Հայաստանում ԳԿԽ ԲՎ ԵԿ մասնաճյուղի և ՀԿԽ ընկերության համատեղ գործունեության շնորհիվ ձեռնարկվեց Տնային խնամք ՀԿԽԸ երեք մարզերում ծրագիրը, որն իրականացվում է Տավուշի, Վանաձորի և Գյումրու մարզային մասնաճյուղերում: Ծրագիրն ունի շուրջ 60 շահառու՝ յուրաքանչյուր մարզում 20-ը: Ծրագրի շահառուները հիմնականում միայնակ, հաշմանդամ կամ անկողնային հիվանդներ են, ովքեր չեն կարողանում ինքնուրույն հոգալ առօրյա կարիքները: Այս ծրագիրը ունի սոցիալ-հոգեբանական և բժշկական օգնություն ուղղվածություն: Ծրագրի տևողությունն է երկու տարի:

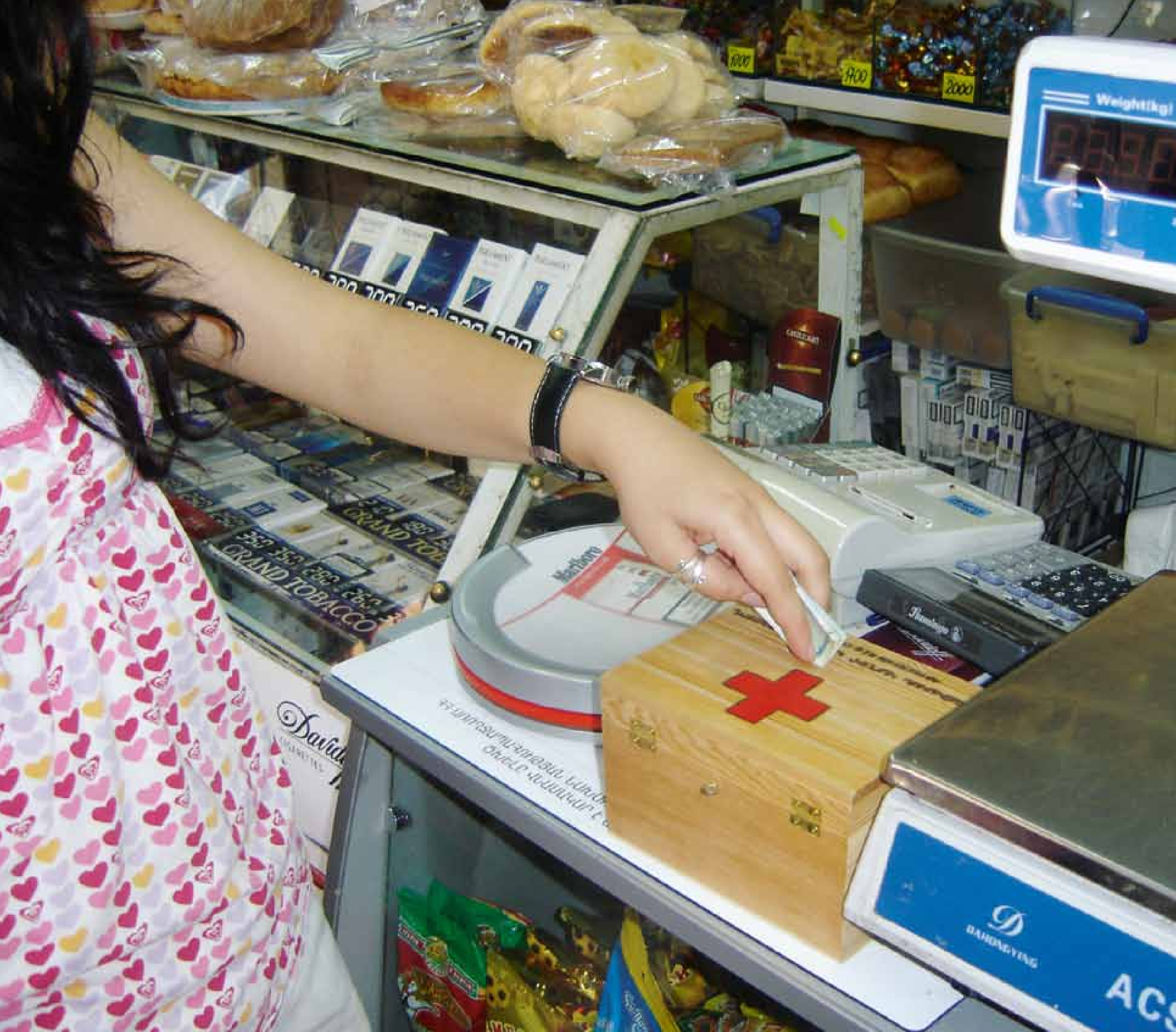
Home Care

Home Care mini-project included 40 beneficiaries of Soup Kitchen program, who are bed-ridden or handicapped and are not able to meet their daily needs themselves. The beneficiaries received their food, as well as psychosocial and medical support by visiting sisters, volunteers and a physician.

Home Care in 3 regions of ARCS

Since 2011, January 1, ARCS in cooperate with ԳԿԽ ԲՎ ԵԿ branch launched a Home Care in 3 regions of ARCS program, which is implemented in Tavush, Vanadzor and Gyumri regional branches. The program has 60 beneficiaries, in each region 20 beneficiary. The beneficiaries of the program are basically lone, handicapped, bad-ridden who are not able to meet their daily needs themselves. This program has psychosocial and medical support orientation. The project duration is 2 years.




Weight(kg)
GRAND TOBACCO
GRAND TOBACCO
2000
DAHONGYING

ՌԵՍՈՒՐՍՆԵՐԻ ՀԱՅԹԱՅԹՈՒՄ

Հայկական Կարմիր խաչի ընկերությունը լայնածավալ և ակտիվ գործունեություն է վարում ռեսուրսների հայթայթման ուղղությամբ՝ պարզացնելով համագործակցությունը և հաստատելով նոր կապեր տեղական իշխանությունների, տեղական կառույցների և կորպորատիվ հատվածի շրջանում:

RESOURCE MOBILIZATION

The Armenian Red Cross Society carries out wide range activities on resource mobilization developing cooperation and establishing new contacts with local authorities, local institutions, the corporate sector, etc.

Ռեսուրսների մոբիլիզացում ծրագրի շրջանակներում իրականացվել են համալիր միջոցառումներ՝ ուղղված ՄՄ/ՏՄ-ների ռեսուրսների հայթայթման և հաղորդակցության հմտությունների կարգացմանը: Ծրագրի նպատակն է կարգացնել ՀԿԽԸ ՄՄ/ՏՄ կարողությունները տեղական հնարավոր նվիրատուների և ՏԻՄ ներկայացուցիչների հետ հաղորդակցության հաստատման ուղղությամբ, ինչպես նաև ռեսուրսների մոբիլիզացման և հայթայթման ուղղությամբ:
Ծրագրում ընդգրկվել են ՀԿԽԸ 4 մարզային մասնաճյուղեր (Արմավիրի, Վայոց Ձորի, Սյունիքի և Արագածոտնի ՄՄ): Ծրագրի շրջանակներում վերը նշված ՄՄ,ՏՄ անձնակազմի և կամավորների համար կազմակերպվել են ռեսուրսների մոբիլիզացման, և հաղորդակցության հաստատման թեմաներով թրեյնինգներ: ՄՄ,ՏՄ անձնակազմի կողմից իրականացվել է մարզային համայնքների կարիքների գնահատում՝ համագործակցելով ՏԻՄ ներկայացուցիչների հետ, որի արդյունքում վեր են հանվել մարզերի խոցելի խմբերը: Հանդիպումներ են տեղի ունեցել տեղական հնարավոր նվիրատուների և ՏԻՄ ներկայացուցիչների հետ: ՀԿԽԸ ղեկավարության և ծրագրում ընդգրկված մարզերի մարզպետների հետ տեղի ունեցած հանդիպումների ընթացքում քննարկվել են համագործակցության շրջանակները, նախանշվել են համատեղ աշխատանքի հնարավոր ուղիները՝ տեղական կազմակերպությունների ուշադրությունը համայնքի խնդիրների վրա բևեռելու ուղղությամբ: Սյունիքի, Վայոց Ձորի և Արմավիրի մարզերում ՏԻՄ աջակցությամբ իրականացվել են մարդասիրական ծրագրեր, որոնք ուղղված են կարիքների գնահատման արդյուքում հաստատված խոցելի խմբերի սոցիալական խնդիրների լուծմանը: Արդյունքում կապեր են հաստատվել լրատվամիջոցների և մարզերում գործող տաբեր կազմակերպությունների հետ: Համալիր միջոցառումներ են իրականցվել նաև ԶԼՄ-ների հետ՝ այդ թվում կլոր սեղաններ, լուսաբանող սեմինարներ, և այլն:
ԵԿԽ կամավորների ուժերով ստեղծված ռեսուրսների հայթայթման խումբը շարունակել է իրականցնել ռեսուրսների հայթայթման մի շարք միջոցառումներ. հանգանակության տուփեր են տեղադրվել Երևանի հանրային վայրերում և Զվարթնոց Օդանավակայանի Ժամանման և Մեկնման սպասասրահներում: Բանակցություններ են տարվել նաև դյութի-ֆրի խանութներում նմանատիպ հանգանակության տուփեր տեղադրելու ուղղությամբ: Երիտասարդ կամավորների ուժերով պատրաստվել են կարդեր և բացիկներ, որոնք իրացվել են ցւոցահանդես-վաճառքների միջոցով ու հանգանակությունից և վաճառքից հայթայթված գումարը հատկացվել է հանրակացարանաբնակ երեխաների կարիքներին ուղղված ծրագրերին:

Complex activities were realized in the framework of the Resource Mobilization program directed at the developing skills of the RBs in fundraising and communication. The program goal is to build capacities of RB/TB staff and volunteers in the directions of communication with local potential donors and authorities as well as in resource mobilization and fundraising.
Four RBs have been involved in the program; Armavir, Vayots Dzor, Syunik and Aragatsotn. Workshops and trainings were organized for the staff and volunteers of the above mentioned RBs on the topics of Resource mobilization and Communication. Needs assessments were realized in their communities by the RB/TB staff in cooperation with the local authorities and the most vulnerable groups were highlighted. Meetings took place with the local potential donors and the authorities. During the meetings with the ARCS management and the heads of Administrations of the regions involved in the program, the cooperation framework was discussed and the possible joint actions were pointed out to draw the attention of the local organizations to the needs of community. Humanitarian projects were realized in Syunik, Armavir and Vayots Dzor in cooperation with the local authorities targeting the vulnerable groups stated at the result of the needs assessments. This led to the establishment of communication with Mass media and the local organizations in regions. Complex activities were organized for the mass media representatives, such as round tables, dissemination seminars, etc.
A number of fundraising activities were developed and implemented by the special working group, created by the volunteers of Youth Red Cross in the framework of the Resource Mobilization program. Charity boxes were placed in public places of Yerevan and in Arrival and Departure Halls of Zvartnots International Airports. Negotiations with the Duty-Free Shops took place for putting charity boxes there, too. Young volunteers made jewelries out of beads and postcards, which were realized in exhibitions and the benefit was passed to the programs dealing with the needs of children living in dormitories.

2011թ. ՀԿԽԸ կողմից իրականացված ծրագրեր
Programs implemented by ARCS in 2011

Իրականացնող ուղղությունը/ Ծրագրի անվանումը Direction/Program	Նպատակը Goal	Նվիրատուն Donor	Սկիզբը Beginning	Ավարտը End	Իրականացման վայրը Location	Շահառուները Beneficiaries	Բյուջեն Budjet	
Աղետների կառավարման և բնակչության տեղաշարժի բաժին /Disaster Management and Population Movement Department								
Կառուցենք անվտանգ տեղական համայնքներ Հարավային Կովկասում "Building Safer Local Communities in South Caucasus"	Բարձրացնել տեղական համայնքների և կառույցների կարողությունը և նվազեցնել խոցելիությունը բնական աղետների հանդեպ` աջակցելով այն ռազմավարություններին, որոնք կնպաստեն նրանց պատրաստվածության մակարդակի բարձրացմանը, ռիսկի նվազեցմանը և աղետներին արձագանքմանը: To increase resilience and reduce vulnerability of local communities and national institutions by supporting strategies that enable them to prepare for, mitigate and respond to national disasters in Armenia.	DIPECHO, Դանիական և Իսլանդական Կխ Danish and Icelandic Red Cross	15.04.2010	15.10.2011	ՀՀ Շիրակի մարզ RA Shirak region	ՀՀ Շիրակի մարզի 9 ռիսկային համայնքներ և Գյումրիի և շահառու 9 համայնքների 32 դպրոցներ 9 communities and 32 schools of Shirak region	263610	Եվրո EUR
Դպրոցների նախապատրաստում "Disaster Preparedness at Schools"	Բարձրացնել և հզորացնել ՀՀ Արմավիրի և Վայոց Ձորի մարզերի 6 դպրոցների աշակերտների և ուսուցիչների աղետներին դիմակայելու գիտելիքներն ու պատրաստվածության աստիճանը: To raise awareness and strengthen capacities of pupils and teachers from 6 schools of Armavir and Vayots Dzor regions in order to get prepared to withstand natural disasters.	Նորվեգական Կխ, Կխ/ԿՄ ՄՖ աջակցությամբ Norwegian Red Cross, supported by IFRC	01.09.2010	01.09.2011	ՀՀ Արմավիր և Վայոց Ձոր մարզ Armavir and Vayots Dzor regions of RA	ՀՀ Արմավիրի և Վայոց Ձորի մարզերի 6 դպրոցների աշակերտներ և ուսուցիչներ Teachers and pupils from 6 schools of Armavir and Vayots Dzor regions	17000	Շվեց. Ֆրանկ CHF
Արարատի մարզի Լուսառատ համայնքի դպրոցի վերանորոգում Renovation of Lusarat community school in Ararat region	Նվազեցնել Արարատի մարզի Լուսառատ համայնքի սոցիալական խոցելիությունը և հզորացնել դպրոցի կարողությունները: Reduce social vulnerability and strengthen the capacity of the school of Lusarat community in Ararat region	Ճապոնիայի կառավարություն The Japan Government	18.10.2010	18.10.2011	ՀՀ Արարատ մարզ Ararat region of RA	ՀՀ Արարատի մարզի, Լուսառատ համայնքի բնակիչներ, մասնավորապես դպրոցահասակ երեխաներ Population of Lusarat community in Ararat region, particularly pupils	90011	ԱՄՆ դոլլար USD
Դպրոցների նախապատրաստում "Disaster Preparedness at Schools"	Բարձրացնել և հզորացնել Երևանի 9 դպրոցների աշակերտների և ուսուցիչների աղետներին դիմակայելու գիտելիքներն ու պատրաստվածության աստիճանը: To raise awareness and strengthen capacities of pupils and teachers from 9 schools of Yerevan in order to get prepared to withstand natural disasters.	Նորվեգական Կխ, Կխ/ԿՄ ՄՖ աջակցությամբ Norwegian Red Cross, supported by IFRC	01.06.2011	31.12.2011	Եր–ան Yerevan	Եր–անի 9 դպրոցների աշակերտներ և ուսուցիչներ Teachers and pupils from 9 schools of Yerevan	34650	Շվեց. Ֆրանկ CHF
ՀԿՊԸ մարզային կարողությունների հզորացում "ARCS capacity building in the regions"	Հզորացնել ՀԿԽԸ աղետներին նախապատրաստման և արձագանքման կարողությունները` տեղական համայնքներին ավելի լավ աջակցելու նպատակով Strengthen disaster preparedness and response capacities of ARCS in order to support local communities more effectively.	Մեծ Բրիտանիայի միջազգային զարգացման գործակալություն /DFID/, Կխ/ԿՄ ՄՖ աջակցությամբ UK aid from the Department for International Development (DFID), supported by IFRC	01.08.2011	31.12.2011	ՀՀ Շիրակի մարզ RA Shirak region	ՀՀ Շիրակի մարզի Վարդաքար համայնքի բնակչությունը Population of Vardakar community in Shirak region	17770	Շվեց. Ֆրանկ CHF
Դպրոցների նախապատրաստում "Disaster preparedness at Schools"	Բարձրացնել և հզորացնել Գեղարքունիքի մարզի 10 համայնքների թվով 10 դպրոցների աշակերտների աղետներին դիմակայելու գիտելիքներն ու պատրաստվածության աստիճանը: To raise awareness and strengthen capacities of pupils from 10 schools of 10 comminities in Gegharkunik region in order to get prepared to withstand natural disasters.	Վորլդ Վիժն Հայաստան World Vision Armenia	21.11.2011	21.12.2011	ՀՀ Գեղարքունիքի մարզ Gegharkunik region of RA	ՀՀ Գեղարքունիքի մարզի 10 համայնքների թվով 10 դպրոցներ 10 schools from 10 communities of Gegharkunik region	675000	ՀՀ դրամ AMD
Փախստականների ընդունում և ինտեգրում Refugee Reception and Integration	Ծրագիրը նպատակ ունի հասնել որոշակի թվով նպատակների, որոնք կապված են ապաստան հայցողների ընդունման ու փախստականների տեղական ինտեգրման հետ: The project aims at achieving a number of objectives relating to the reception of asylum-seekers and the local integration of refugees.	ՄԱԿ ՓԳՀ UNHCR	01.01.2012	31.12.2012	Երևան և փախստականներով բնակեցված վայրեր Yerevan and refugee populated regions	Ապաստան հայցողներ ու փախստականներ Asylum seekers and refugees	18.870.000	ՀՀ դրամ AMD
Առաջին օգնության բաժին /First Aid Department								
ԱՕ դասընթացներ ՀՀ սահմանամերձ համայնքների բնակիչների համար "First Aid courses for population of RA remote communities"	Նվազեցնել բնակչության խոցելիությունը տարբեր աղետների և պատահարների նկատմամբ/ Decrease the vulnerability of population towards different disasters and accidents	ԿԽՄԿ/ ICRC	01.11.2011	30.11.2011	Տավուշ (Բերդ, Կոթի, Վազաշեն) Սյունիք (Կապան) Tavush (Berd, Koti, Vazashen)	72	1356000	ՀՀ դրամ AMD
ԱՕ դասընթացներ տարբեր կազմակերպությունների պատվերով FA training courses for different organizations	Նվազեցնել բնակչության խոցելիությունը տարբեր աղետների և պատահարների նկատմամբ/ Decrease the vulnerability of population towards different disasters and accidents	Երևանի կոնյակի գործարան, "Ապավեն համայնքերին", "ՍՕՍ-մանկական գյուղեր", Վորլդ Վիժն Հայաստան և այլ/ Yerevan Brandy Factory, Support to Communities, World Vision Armenia, and others	փետ. 2011 Feb.2011	դեկ. 2011 Dec.2011	Երևան, Գեղարքունիք, Վայոց ձոր, Տավուշ Yerevan, Gegharkinik, Vayots Dzor, Tavush	300 ավել More than 300	5361948	ՀՀ դրամ AMD
Որոնման բաժին /Tracing Department								
«Որոնում» ծառայություն "Tracing" Service	Կազմալուծված ընտանիքների վերամիավորում, պատերազմների, համակամարտությունների և աղետների հետևանքով անհայտ կորածների որոնում: Tracing of the missing and restoration of family links lost through wars, conflicts and disasters.	ԿԽՄԿ ICRC	01.01.2011	31.12.2011	ՀՀ տարածք RA territory	ՀՀ ազգաբնակչություն RA population	2001000	ՀՀ դրամ AMD
Սատարում անհայտ կորածների ընտանիքներին Accompanying families of Missing Persons	ԱԿԸ սոցիալ-հոգեբանական աջակցություն տրամադրել Giving socio-psychological support to families of missing persons	ԿԽՄԿ ICRC	25.02.2011	25.05.2011	ՀՀ տարածք RA territory	ՀՀ ազգաբնակչություն RA population	836000	ՀՀ դրամ AMD
Երիտասարդական բաժին /Youth Department								
Սոցիալ-հոգեբանական աջակցություն փախստականներին Psychosocial support to refugees	Աջակցել փախստականների սոցիալական խնդիրներին և նպաստել նրանց ինտեգրմանը հասարակության մեջ To support to the solution of the social problems of refugees and contribute to their integration into the society	Կխ և ԿՄ ՄՖ IFRC	01.01.2001	31.12.2011	ՀՀ տարածք RA territory	ԵԿԽ կամավորներ, 400 միայնակ ծերեր, 95 հանրակացարանաբնակ երեխաներ RCY volunteers, 400 elderly refugees, 95 children living in the dormitories	17283,7	Շվ. Ֆր CHF
Կողմնորոշվելու ժամանակն է Time For Choice	Հանրային լայնածավալ միջոցառումների միջոցով բարձրացնել իրազեկությունը ՀՀ ազգաբնակչության` հատկապես երիտասարդության շրջանում ՄԻԱՎ/ՁԻԱՀ-ին առնչվող խնդիրների մասին To raise awareness of RA population esp. young people about HIV/AIDS related issues through public large events.	Գլոբալ Հիմնադրամ Global Fund	01.10.2011	30.09.2012	ՀՀ տարածք RA territory	ՀՀ ազգաբնակչություն	65783	Եվրո EUR
Երիտասարդներն ընդդեմ ՁԻԱՀ-ի Youth Against AIDS	Բարձրացնել իրազեկությունը ՀՀ ազգաբնակչության` հատկապես երիտասարդության շրջանում ՄԻԱՎ/ՁԻԱՀ-ին առնչվող խնդիրների մասին To raise awareness of RA population esp. young people about HIV/AIDS related issues	Անդորրայի Կխ Andorra RC	01.12.2011	30.11.2012	Երևան և 3 ՀՀ մարզեր Yerevan and 3 RA regions	Դպրոցականներ Schoolchildren	30000	Շվ. Ֆր. CHF

Իրականացնող ուղղությունը/ Ծրագրի անվանումը Direction/Program	Նպատակը Goal	Նվիրատուն Donor	Սկիզբը Beginning	Ավարտը End	Իրականացման վայրը Location	Շահառուները Beneficiaries	Բյուջեն Budjet	
ՄԻԱՎ/ՁԻԱՀ-ի Բջջային Կարճ Հաղորդագրության տեղեկատվական գիծ HIV SMS helpline	Բջջային կարճ հաղորդագրությունների տեղեկատվական գծի գործարկմամբ բարձրացնել իրազեկությունը ՀՀ ազգաբնակչության` հատկապես երիտասարդության շրջանում առնչվող խնդիրների մասին Through realizing HIV SMS helpline, to raise awareness of RA population esp. young people about HIV/AIDS related issuses	ԱՄՆ Խաղաղության կորպուսի հայաստանյան գրասենյակ, Orange Armenia, ՎիվիՍելլ-ՄՏՍ US Peace Corps, Orange Armenia, VivaCell-MTS	21.10.2011	20.10.2012	ՀՀ տարածք RA territory	ՀՀ ազգաբնակչություն RA population	14000	ԱՄՆ դոլար USD
Առողջ սերունդ Healthy Generation	Բարձրացնել իրազեկությունը դպրոցականների շրջանում առողջ ապրելակերպի վերաբերյալ To raise awareness of schoolchildren about helthy lifestyle	Աշտարակ կաթ ՓԲԸ Ashtarak kat LTD	01.04.2011	31.03.2012	ՀՀ տարածք RA territory	Դպրոցականներ Schoolchildren	6360000	ՀՀ դրամ AMD
Ռեսուրսների մոբիլիզացում Resource mobilization	Զարգացնել ԱԸ ռեսուրսների հայթայթման կարողությունները To develop NS skills of resource mobilization	ԿԽ և ԿՄ ՄՖ IFRC	01.01.2011	31.12.2011	ՀՀ տարածք RA territory	ՀԿԽԸ ԿԳ և 4 ՄՄ-ների անձնակազմ և երիտասարդ կամավորներ ARCS HQ and 4 RB staff and youth volunteers	25080	Շվ. Ֆր. CHF
Ֆրանսիական խնամակալություն French Trustee's support to orphans	Ֆին. Աջակցություն ծնողազուրկ երեխաներին Financial support to orphans	Հայ ԿԽ օգն. Լիոնի կոմիտեի մասն. Lionese branch of the Committee for support to the Armenian Red Cross	01.01.2011	31.12.2011	ՀՀ տարածք RA territory	ՀԿԽԸ 3 ՄՄ-ների ծնողազուրկ երեխաներ Orphans in 3 regional Branches	1920840	ՀՀ դրամ AMD
Եվրոպական Կամավորական Ծառայություն European Voluntary Service (EVS)	Փորձի և մշակութային արժեքների փոխանակում երիտասարդների միջև Experience and cultural exchange among young people	Եվրոմիություն European Union	01.09.2011	31.08.2012	ՀՀ տարածք RA territory	5 հայ և օտարերկրյա կամավորներ 5 Armenian and foreign volunteers	10320	Եվրո EUR
Լրատվության և լուսաբանման բաժին /Information and Dissemination department								
«Լուսաբանում» "Dissemination"	ԿԽ շարժման և հիմնարար սկզբունքների, ՀԿԽԸ պատմության և գործունեության, ՄՄԻ լուսաբանում և ԿԽ խորհրդանշանի պաշտպանություն Dissemination of RC Movement and Fundamental Principles, ARCS History and activities, IHL and protection of RC Emblem	ԿԽՄԿ ICRC	01.01.2011	31.12.2011	ՀՀ տարածք RA territory	ՀՀ ազգաբնակչություն RA popoulation	10.129.947	ՀՀ դրամ AMD
Սոցիալական բաժին /Social Department								
«Միայնակ տարեցների տնային խնամք» Home care to lonely elderly	Նվազեցնել բնակչության սոցիալական խոցելիության աստիճանը, հատկապես միայնակ ծերերի շրջանում To reduce the degree of social vulnerability of population, especially among lonely elderly people	Նորվեգական ԿԽ Ճապոնական ԿԽ Գերմանական ԿԽ Բադեն-Վյութեմբերգի երկրամասային միավորում Norwegian RC Japanese RC German RC The Baden Wurttemberg Provincial Branch	01.08.2011 01.04.2011 01.01.2011	31.08.2011 31.12.2011 31.12.2012	Շիրակի, Գեղարքունիքի, Արմավիրի, Վայոց Ձորի, Արագածոտնի, Տավուշի, Լոռու մարզեր Shirak, Gegharquniq, Armavir, Vayots Dzor, Aragatsotn, Tavush, Lori regions	Միայնակ կարիքավոր ծերեր Lonely elderly people in need	9 192 11 901 10 650	Շվ. Ֆր. CHF Շվ. Ֆր CHF Եվրո EURO
«Հայաստանում նախկին նացիոնալ-սոցիալիստների զոհերի սոցիալ-հոգեբանական և բժշկական խնամք» Psychosocial and medical support to the victims of National Socialism in Armenia	Նվազեցնել նախկին նացիոնալ-սոցիալիստների զոհերի խոցելիության աստիճանը To reduce the degree of vulnerability of the victims of National Socialism	Գերմանական ԿԽ Բադեն-Վյութեմբերգի երկրամասային միավորումը և Գերմանական «Հիշողություն, պատասխանատվություն, ապագա» հիմնադրամ The Baden Wurttemberg Provincial Branch of the German Red Cross and "Memory, Responsibility, Future" German Foundation	01.01.2008	30.06.2011	Երևան, Վանաձոր, Տավուշի մարզի 13 համայնքներ Yerevan, Vanadzor and 13 communities of Tavush region	Հայաստանում բնակվող նախկին նացիոնալ-սոցիալիստների զոհեր Victims of National Socialism living in Armenia	18830	Եվրո EURO
«Գթություն» "Charity"	Սատարել և օժանդակել ծայրահեղ ծանր վիճակում գտնվող միայնակ անժառանգ ծերերին To assist and support lonely elderly people living in extreme bad conditions	Դենո Գոլդ Մայնինգ Քամփնի Deno Gold Mining Company	01.05.2011	01.05.2012	Սյունիքի մարզ, քաղաք Կապան Kapan city, Syunik region	Ծանր վիճակում գտնվող միայնակ անժառանգ ծերեր Lonely elderly people living in extreme bad conditions	2 512 400	ՀՀ դրամ AMD
Առողջապահական բաժին /Health Department								
«Կանգնեցնել բազմադեղորայքակայուն տուբերկուլոզը» Stop Multidrug resistant Tuberculosis	Նվազեցնել հիվանդների խոցելիությունը ԲԴԿ ՏԲ նկատմամբ To decrease the vulnerability of patients towards MDR TB	Էլայ Լիլի և կոմպանիա Eli Lilly and Company	01.04.2009	30.11.2011	Երևան	Բազմադեղորայքակայուն տուբերկուլոզով հիվանդներ, որոնք գտնվում են բուժման պահպանողական փուլում Multi-Drug resistant tuberculosis patients in the continuation phase of treatment	149 726	ԱՄՆ USD
«Տուբերկուլոզով հիվանդներին սոցիալական աջակցության ծառայություններ» "Social support to TB patients"	Բարձրացնել բուժման նկատմամբ ՏԲ հիվանդների հետևողականությունությունը սոց աշխատողների կողմից նրանց և նրանց ընտանիքի անդամների լուսաբանմամբ, տեղեկատվական նյութերի տարածմամբ ու սոցիալ-հոգեբանական աջակցության տրամադրմամբ: To raise TB patients adherence towards treatment though dissemination, distribution of informative materials to TB patients and their family members and through providing psychosocial support by social workers.	Գլոբալ հիմնադրամ Global Fund	07.10.2010	31.07.2011	ՀՀ RA	Ռեգուլյար և ԲԴԿ ՏԲ հիվանդներ Regular and MDR TB patients	214 008 320	ՀՀ դրամ AMD
«ՄԻԱՎ-ի կանխարգելումը Հայաստանում» "HIV prevention in Armenia"	Նվազեցնել 15-23 տարեկան երիտասարդների/ուսանողների խոցելիությունը ՄԻԱՎ-ի նկատմամբ To reduce the vulnerability among youth aged 15-23/students to HIV	Ամերիկյան Կարմիր խաչ American Red Cross	01.02.2011	01.04.2012	ՀՀ RA	15-23 տարեկան երիտասարդներ/ուսանողներ	49 700	ԱՄՆ USD
«Վնասի նվազեցում» Harm Reduction	Նվազեցնել ներերակային թմրամիջոցներ օգտագործողների խոցելիությունը ՄԻԱՎ-ի , հեպատիտի նկատմամբ	Գլոբալ հիմնադրամ Global Fund	01.04.2010	30.10.2012	Լոռու մարզ, Վանաձոր Lori region, Vanadzor city	Ներերակային թմրամիջոցներ օգտագործողներ Intravenous drug users	73 853	Եվրո EUR

ՀԿԽԸ գործունեությունը թվերով

Եկամուտ	Հազար ՀՀ Դրամ	1ԱՄՆ$=385,77
Եկամուտ ճանաչված շնորհներ	511745	1326554,7
Անդամավճար	1244	3224,7
Հանգանակություն	1219	3159,9
Ծառայություն	4551	11797,2
Այլ	13818	35819,3
Ընդամենը	532577	1380555,8

Ծախսեր	Հազար ՀՀ Դրամ	1ԱՄՆ$=385,77
Ծրագրային ծախսեր	511745	1326554,7
Ծառայութ. մատուցման հետ կապված ծախսեր	4551	11797,2
Այլ	931	2413,3
Ընդամենը	517227	1340765,2

ARCS activities in figures

Income	In 1000AMD	1USD$=385,77
Received from grants	511745	1326554,7
Membership fees	1244	3224,7
Services	4551	11797,2
Donations	1219	3159,9
Other	4551	11797,2
TOTAL	532577	1380555,8

Expenses	In 1000AMD	1USD$=385,77
Expenses related to the implementation of projects	511745	1326554,7
Expenses related to provisionof services	4551	11797,2
Other	931	2413,3
TOTAL	517227	1340765,2

ՀԿԽԸ գործընկերներ
ARCS Partners

The Global Fund

UNHCR

unicef

UN Volunteers

World Vision

MEDECINS SANS FRONTIERES

OSCE

Mission East

Oxfam

IRD

jica

International Labour Organization

SOS Children's Villages

viva cell MTS

COAF

Lilly

ZVARTNOTS

ՍԻՎԻԼԻԹԱՍ CIVILITAS FOUNDATION

ՀԱՅԱՍՏԱՆ MISSION ARMENIA NGO

samariter

IOM • OIM

ARARAT

ID MEDIA

Marriott ARMENIA YEREVAN

ICRC

International Federation of Red Cross and Red Crescent Societies

Het Nederlandse Rode Kruis

Deutsches Rotes Kreuz

American Red Cross

Røde Kors

Dansk Røde Kors

BritishRedCross

Rauði kross Íslands

2011
տարեկան
զեկույց

2011
annual
report

ՀՀ, ք. Երևան, 0015, Պարոնյան 21/1 • **Հայկական Կարմիր խաչի ընկերություն** • Կենտրոնական գրասենյակ
Հեռ.՝ (+374 10) 58 36 30 • Ֆաքս՝ (+374 10) 58 36 30, 53 84 91 • Էլ. փոստ՝ redcross@redcross.am • Ինտ. կայք՝ www.redcross.am

Armenian Red Cross Society • National Headquarters • Address: 21/1 Paronyan Str., Yerevan, Armenia, 0015
Phone: (+374 10) 58 36 30 • Fax: (+374 10) 53 84 91 • E-mail:redcross@redcross.am • Web. site: www.redcross.am